E40466
PICARD
ARMAND

Do not remove documents from this folder. Prepared for digitization project. Ces documents seront numérisés. Ne pas les déplacer.

Received.....Checked.....6.....Card.....✓.....Observations.....

~~ORIGINAL~~
DUPLICATA
~~TRIPLICATA~~

DUPLICATE

8-1-43

FINGERPRINTED AND PHOTOGRAPHED

M.F.M. 2 Fr.
A.F.B. 271
50M—1-42 (2876
H.Q. 1772-39-1645

WSG COMPLETED

Doit être rempli en triplicata, désignant chaque exemplaire en biffant les deux termes inutiles

Unité CDN. ARMOURED CORPS.,C.A.(A) N° Matricule E-40466

01/TPR.

ARMÉE CANADIENNE

FORMATIONS ET UNITÉS ACTIVES
FORMULE D'ENRÔLEMENT

1. Nom ..... PICARD
2. Prénoms ..... ARMAND
3. Adresse actuelle ..... ST JEAN DE ~~S~~CHERBOURG CO. MATANE P.Q.
4. Date de naissance ..... 1 JUIN 1921
5. Lieu de naissance ..... CANADA (Pays) PROV. QUEBEC (Comté ou province) CHICOUTIMI P.Q. (Ville ou canton)
6. Religion (indiquez la confession) ..... CATHOLIQUE ROMAINE
7. Métier ou profession ..... CONDUCTEUR DE CAMION
8. Marié, veuf ou célibataire ..... CELIBATAIRE
9. Nom du plus proche parent ..... ACHELAS PICARD
10. Degré de parenté ..... PERE.
11. Adresse du plus proche parent ..... ST JEAN DE SHERBOURG CO. MATANE P.Q.
12. Faites-vous partie d'une unité ou formation de réserve de l'armée canadienne ou y avez vous déjà servi?

    NIL (Si oui, spécifiez l'unité et les dates de service)
13. Avez-vous servi dans (a) une formation ou unité active de l'armée canadienne? ..... (Oui ou non)

    NIL (Si oui, spécifiez le numéro matricule et l'unité)

    (*b*) Quelque autre armée de mer, de terre ou de l'air? ..... (Oui ou non)

    NIL (Si oui, spécifiez l'unité et la durée du service)
14. Avez-vous servi pendant la Grande Guerre de 1914-1918?

    NIL (Si oui, spécifiez le numéro matricule. l'unité et les dates de service)

See change.

DÉCLARATION FAITE PAR LA RECRUE LORS DE L'ENRÔLEMENT

Je, soussigné, ARMAND PICARD, déclare solennellement que les renseignements ci-dessus mentionnés sont vrais et je m'engage, par les présentes, à servir dans toute formation ou unité active de l'armée canadienne, tant qu'il existera ou que l'on aura à craindre une guerre, une invasion, une émeute ou une insurrection, aussi bien que pour la période de démobilisation après que ladite crise aura cessé, et, en tout cas, pour une période d'au moins un an, si Sa Majesté requiert mes services.

Date 8 Janvier 1943 Armand Picard (Signature de la recrue)

TEMOIN: Jean Marie Drolet

SERMENT PRÊTÉ PAR LA RECRUE LORS DE L'ENRÔLEMENT

Je, soussigné, ARMAND PICARD, promets sincèrement et jure (ou déclare solennellement) que je serai fidèle et porterai sincère allégeance à Sa Majesté.

Armand Picard (Signature de la recrue)

CERTIFICAT DU MAGISTRAT, DU JUGE DE PAIX OU DE L'OFFICIER CERTIFICATEUR

J'ai averti l'homme susnommé que s'il répondait faussement à l'une quelconque des questions précédentes, il s'exposerait aux rigueurs de la loi.

Les questions et les réponses ci-dessus lui furent ensuite lues en ma présence.

Je me suis assuré qu'il comprenait chaque question et que sa réponse à chacune d'elles a été dûment inscrite telle qu'il l'a donnée, et il a fait et signé la déclaration ci-dessus et a prêté le serment devant moi,

à QUEBEC ce 8ième jour de janvier 1943

(Signature du magistrat, du juge de paix ou de l'officier certificateur)

J. P. J. GODREAU, Col.
District Recruiting Officer
M. D. 5 Quebec

(Titre, grade et unité ou emploi)

N.B.—On désire signaler que quiconque répond faussement à l'une quelconque des questions précitées est passible d'un emprisonnement de six mois.

CERTIFIED THAT THE OCCUPATIONAL HISTORY FORMS HAVE BEEN MADE FOR THIS MAN

5606-

État de service de PICARD (Nom) ARMAND (Prénoms) N° matricule E-40466

APTITUDES

Militaires: NIL

Professionnelles ou commerciales: NIL

Civiles ou de métier: CONDUCTEUR DE CAMION

Techniques: NIL

Langues: FRANCAIS

DEGRÉ D'INSTRUCTION

École supérieure ou Académie: 8 ANNEES (années achevées) — Graduation ou Immatriculation: NIL (Spécifier)

*Collège: ECOLE DE AMQUI P.Q.

*Université: NIL

(*Mentionnez le nom de l'institution, les années ou cours achevés et les diplômes obtenus)

Toutes les recrues enrôlées le seront comme simples soldats, les nominations et les promotions à un grade supérieur devant être indiquées dans l'espace réservé ci-dessous à cette fin.

Rapport		État des promotions, abaissements de grade, mutations, maladies ou blessures, rapports, etc., à compter de la date de son enrôlement dans l'armée active	Grade indiqué	Prenant date le	Unité	Endroit	Autorisation	
Date	Reçu de						N°, Partie II, Ordres du jour. Liste des morts et blessés, etc.	Daté le
		Affecté lors de son enrôlement CDN. ARMOURED CORPS. C/A (A/F) & ATTACHED TO THIS DEPOT FOR ALL PURPOSES.	Pte.	8-1-43	5 D. D.	Quebec.	D. O. 10	13-1-43
		Ceases to be attched to #5 D.D. on proceeding to C.A.B.T.C. #53 Lauzon P.Q. Auth Q.S.0/62 D/15-1-43	"	20-1-43	"	"	" 16	20-1-43
21-1-43		Est attaché au TC53 pour toutes fins	Pte.	21-1-43	TC53	Lauzon,	D.O. 16	21-1-43
		Bénéficie d'un congé de 1200hres le 22-1-43 à 1200 hres le 26-1-43 et est autorisé à re-tirer l'allocation monnétaire de $0.50 par jour. (4jours)	do	22-1-43	do	do	D.O. 20	25-1-43
		Est entré à l'Hopital Militaire de Lauzon à 1800 heures	do	9-2-43	do	do	39	15-2-43
		Sorti de l'HOpital Militaire de Lauzon à 0930 heures.	do	12-2-43	do	do	40	16-2-43

Pour les inscriptions supplémentaires, se servir de M.F.M. 1 et 2 (a) (Fr.)

Regimental No. E.40466 Rank Tpr. Sheet No.

M.F.M. 1 & 2 (a)
250M—5-42 (4722)
H.Q. 1772-39-1646

Name PICARD, Armand

Record of Promotions, Reductions, Transfers, Casualties, Reports, etc.—	Rank Shown	Effective Date	Unit	Place	Authority D.O. Number	Authority Dated
Attd. A8 CACATC f.a.p. for Adv. Trng.	Tpr.	1-4-43	A8CACATC	Borden	79	2-4-43
Admitted to Camp Borden Mil Hospital	do	6 Apr 43	do	do	83	7 Apr 43
Discharged from Camp Borden Mil Hosp	do	18 Apr 43	do	do	95	21 Apr 43
S.O.S. of A8 CACATC on transfer to A-13 I.(A)T.C., Valcartier, Que.	do	12 May 43	do	do	113	12 May 43
ATT'D FOR ALL PURPOSES TO AITC A-13	"	13-5-43	A-13	VALCARTIER	119	19-5-43
Obtenu un congé d'embarquement 1200-9-7-43 a 2359-15-7-43. Avec alloc. pour ration.R.O.2261	Tpr.	9-7-43	A-13	Valcartier	/168	13-7-43
Granted furlough from 1200 hrs. 23-7-43 until 2200 hrs. 6-8-43. Receives ration allowance under R.O.2261.	Tpr.	23-7-43	A-13	Valcartier	#176	22-7-43
A obtenu un transport warrant No A-491006	"	23--7-43	"	"	180	27-7-43
Est authoriser de recevoir l'augmentation de $0.20 du 8 Jul. 43	"	14-8-43	"	"	196	14-8-43
SOS ON TRANSFER TO ~~PORT EDW~~. Serial No.294.E.	"	24-8-43	"	"	205	25-8-43
SOS Adm Army (can) to embark	Tpr	25 Aug 43	6CIRH	U.K	183	3 Sep 43
TOS " " (O/S)		26 Aug 43	—	—	"	"
Disem. Barked in U.K.	—	1 Sep 43	—	—	"	"
Repasted for duty 6CIRH.	—	2 Sep 43	—	—	183	3 Sep 43
SOS SOS to FMR	Pte	23 Sep 43	6CIRU	UK	201	23 Sep 43
TOS TOS from 6CIRU	Pte	24 Sep 43	FMR	UK	52	30 Sep 43
(M44) VERIFICATION OF N/K: MR. ARCHALAS PICARD (FATHER) ST-JEAN-CHERBOURG, MATANE, P.Q., CANADA. 79. 31 Mar 44						
SOS to X 3 List (Fus M R) on adm to 13 Gen Hosp	Pte	23 Mar 44	F. M. R.	UK	21	3 apl 44
TOS TOS from X List F.M.R. on disch from 13 Gen Hosp	Pte	30 Mar 44	C.C.I.R.U.	UK	57	29 Mar 44
SOS to Exercise Ward.	Pte	3 May 44	6CIRU	UK	105	3 May 44
S.O.S. CA[illegible] on embarkation 3 May 44	Pte	—	X List R.A.F.	RAF I.	46.	18 May 44
T.O.S CA[illegible] 4 May 44						
Disembarked 16 May 44						
Adm I C G H		26 May 44			C1547	1 July 44

Regimental No. E40466 Rank

Sheet No.

M.F.M. 1 & 2 (a)
250M—5-42 (4722)
H.Q. 1772-39-1646

Name Picard A

Record of Promotions, Reductions, Transfers, Casualties, Reports, etc.—	Rank Shown	Effective Date	Unit	Place	Authority D.O. Number	Authority Dated
Abs from 1 Gen Hosp		10 Jan 44				
SOS (4) SOS X4 Lost (4 Bn) to R22R	Pte	15 Sep 44	X Lost R22R	AA1	CH C150 49	6 Sep 44
TOS TOS X4 (4 Bn) R22R	Pte	16 Sep 44	R22R	AA1	51	20 Sep 44
MC92 AWARDED THE CANADIAN VOLUNTEER SERVICE MEDAL AND CLASP	PTE	8 July	R22R	AA1	59	24 Oct 44
Killed 3 Jan 45						
SOS SOS X4 lost to R22e Regt (Killed)	Pte.	3 Jan 45.	R22R	aa1.	a 533.	14 Jan 45.
TOS	Pte.	21 Dec 44	XL R22R R22 Regt	AA1	141	27 Dec 44
Adm to 3 Gen Hosp. 20 Nov 44 Trans to 1 Gen Hosp	Pte.	20 Nov 44				
Trans to 14 Gen Hosp 3 Dec 44 Rejd from 14 Gen Hosp	Pte.	18 Dec 44	R22Regt	CLC 1676	15	Jan 45

(a) Report: Date	(a) Report: From whom received	(b) Unit	(c) Record of all casualties regarding promotions (acting, temporary, local or substantive), appointments, transfers, postings, attachments, &c., forfeiture of pay, wounds, accidents, admission to and discharge from Hospital, Casualty Clearing Stations, &c. Date of disembarkation and embarkation from a theatre of war (including furlough, &c.) in accordance with para. 2 of Note to Table I of Appendix III of Field Service Regulations, Volume I	(d) Place of Casualty	(e) Date of Casualty	(f) Army rank as at (e)	(g) Army Form or other authority for entry to be shown
		6CIRU	SOS Bdn Army (can) on embark	U.K.	25 Aug 43	Tpr	183 - 28 Sept 43
		"	TOS " " Overseas	"	26 "		
		"	Disembarked in U.K.	"	1 Sept 43		
		"	Reported for duty 6 CIRU	"	2 "		
		6DS/A.C	Granted daily rate of pay of 2.0 c per diem	Valcar	14-8-43	Tpr	196 - 14-8-43
		6CIRU	SOS to Ex-M.P. draft Demand 8092 (119-43)	U.K.	23 Sep 43	"	201 - 23 Sep 43
	T.O. & F.M.R.		T.O.S from 6CIRU	"	24 Sep 43	Pte	57 - 30 Sep 43
	Fusiliers Mont-Royal		Appd to 10 Fd Amb	✓	21 Mar 44	Pte	19 Df. 28 MAR 44
	Fusiliers Mont-Royal		Serv'd to 2 CCS	✓	21 Mar 44	Pte	20 Df. 31 MAR 44
	Fusiliers Mont-Royal		SOS on adm to 13 Gen hosp. X3 List	✓	23 Mar 44	Pte	21 Df. 3 APR 44
31 Mar 44	X3-FMR		T.O.S on adm 13 Bdn Gen Hosp	"	24 "	"	11-3 Apr 44
8 Apr 44	"	"	SOS to 6CIRU on desert from Hosp.	"	29 March 44	"	12-13 Apr 44
		6CIRU	TOS fr X3 list Fus M.R. on dtch fr 13CGH	"	30 Mar 44	"	77/44
		"	Next of K verified to read: Mr Archalas Picard (father) St Jean Cherbourg Matane P.Q. Canada	"	—	"	79/44
		6CIRU	E.O.S. to Exercise WARD (Auth. 289/23)	"	3 May 44	"	105/44
			FOR OP. U.K. ON EMBARKATION AT ON 3 May 44				
			TOS ON CMP BY TRANSFER ON AND DISEMBARKED AT ON 16 May 44				x46/44
28 May 44	Rank	X4	TOS and drafted	✓	16 May 44	✓	
11 June	"	X4	Posted to X3 List	M.I.	28 May 44	Pte	x54/44
	"	X4	Posted to X4 (1 Bn)	M.I.	10 June	Pte	x65/44
	X4 (1 Bn)		Posted to X-4 List (4 Bn)		CMP 28 Aug 44	"	X91/44
15 Sep 44	122	4 Bn	SOS to R22eR	M.I.	15 Sep 44	Pte	x99/44
17 Sep 44	3011A	R22eR	TOS fm X4 list R22eR 4 Bn	F.d.	16 Sep 44	Pte	51/44
		R22eR	Awarded the CVSM and Clasp	✓	8 Jul 44	✓	59/44
21 Nov 44	B		SOS to X3 list R22eR	F.d.	20 Nov 44	✓	71/44
	X3	✓	TOS from R22eR	✓	21 Nov 44	✓	x129/44
20 Dec 44	X3	✓	Posted to X4 (4 Bn)	✓	20 Dec 44	✓	x141/44
21 Dec 44	R22eR	4 Bn	SOS to R22eR	✓	21 Dec 44	✓	x141/44
23 Dec 44	3011A	R22eR	TOS fm X-4 list R22eR 4 Bn	✓	22 Dec 44	✓	81/44
10 Jan 45	AFW 3014	SW 466 P.3	SOS - Killed in action -	✓	3 Jan 45	✓	4/45

SERVICE AND CASUALTY FORM

Gen List

PART I (For all ranks)

M.F.M. 4 (Part I)
A.F.B. 103 (Part I)
200M—8-42 (5892)
H.Q. 1772-39-1649

Unit ~~CND ARMOURED CORPS~~, C.A.(A) Regimental Number E-40466

1. Surname PICARD
2. Christian Names Armand
3. *Substantive Rank and Appointment Pte
   *Acting Temporary or Local Rank
   giving date 8-1-43

*To be entered in pencil to facilitate alteration.

4. Place of birth Chicoutimi, P.Q.
5. Date of birth as declared on attestation 1-6-1921
   (A)
6. Date of enlistment 8-1-43
7. Place of enlistment Quebec, P.Q.
8. Residence at time of enlistment St-Jean de Sherbourg, Cte Matane, P.Q.
9. (B) Special conditions (if any) of enlistment or rate of pay
10. (C) Any subsequent variations of conditions of service
11. Religion Catholique Romaine
12. If married, state date
13. Trade on enlistment Conducteur de Camion
14. Corps, trade and grade
15. (D) Qualifications
16. (E) Miscellaneous entries

(17) Regiment or Corps	Unit (Battn., etc.)
Infantry	Gen. List
Fus MR	Rank
a/IC	

(18) Medical Board

Category	Date	Authority
A-1	7-1-43	D.M.O.M.D. 5
A1	7-7-43	Gr F Bn 2

(19) Next of kin (entries to be made in pencil) Père
M. Ophelas Picard
St Jean de Sherbourg
Cte Matane
PQ Canada

(20) E
(21) E
(22) E

NOTES—
(A) Here enter particulars of any subsequent claim as to actual age after verification of birth certificate.
(B) Whether for home service only, enlisted at special rates of pay, etc.
(C) If to be retained on home service, period if specified to be stated; also authority and on what grounds; see (A) above.
(D) Signaller, Farrier, etc.
(E) Instructions regarding allotment of these sub-heads will be made as may be necessary after mobilization.

FEB.

3-1-45

AWARDS—CANADIAN ARMY (ACTIVE) 1875 M

500M—1-44 (3467)
H.Q. 1772-45-8

FILE No. 405-P-18336

SURNAME (IN BLOCK LETTERS)	CHRISTIAN NAMES	REG. No.	RANK ON DISCHARGE	C.A.S.F. UNIT
PICARD,	Armand	E.40466	Pte.	Roy. 22 Regt.

WAR SERVICE BADGE (CLASS) No. DATE DESPATCHED:

ADDRESS:

CAMPAIGN MEDALS	REGISTRATION NUMBER AND DATE DESPATCHED
1939-45 Star Italy Star Defence Medal War Medal CVSM & Clasp	9301 18-11-49

(THE REVERSE TO BE USED FOR ESTATE PURPOSES)

MEDALS AND MEMORIALS—DECEASED PERSONNEL

REGISTRATION No. DATE OF DESPATCH

(1) MEDALS

PERSON ENTITLED TO

Mrs. Caroline Picard - Mother

ADDRESS: St. Jean de Sherbourg,
Matane Co.,
Que.

MEMORIAL BAR

(1) DATE DESP.

REGN. NO. 2932

(2) MEMORIAL CROSS

WIDOW

ADDRESS:

(2)

(3) MEMORIAL CROSS

MOTHER Mme. Caroline Picard (FRENCH)

1875

ADDRESS: St.Jean De Sherbourg, Matane Co., Que.,

(MFM5.)

(3) DESP. MAR 16 1945
REGN No. 16466

CONTINUATION CARD M.F.M. 14

Regimental No. ..... Name .....

Part II D.O. No.	Date	PARTICULARS OF CASUALTY
~~CR 65~~	15 Jun 44	T.C. S from 1 Can Gen Hosp to x-4 1 Bn 1 CBRD 10-6-44
		SOS To x 4 R22R 4 Bn 28 Aug 44
~~*~~ 51	20-9-44	TOS R22R from x-4 list 16-9-44
59	24-10-44	Awarded CVSM & clasp 8-7-44.
CR	21-11-44	SoS Li R22R x-3 list inf 21-11-44 sick.
CR	22-12-44	TOS from x-4 list 22-12-44
CR	10-1-45	Killed in action 3-1-45

PSSN/211/12-43/10.000

No. E.40466 Rank Private Name PICARD, Armand

Unit Royal 22e Regt. Date of death 3rd Jan., 1945

Died at Italy

Cause Killed in action

Death occurred on strength of Forces.H.Q. 405-P-18,336

N/K Mr. Archalas Picard Relationship Father

Address St. Jean De Cherbourg, Matane County, Quebec.

Remains buried in R 22eR Cem NW of Russi Italy sh 89/ III Ravenna W 1/50,000 MR 427338 alongside road Gr. 33 Cemetery

Grave location

OK

OVER

BURIAL REPORT TO N.K. AUG 22 1946

RETURN TO BUR. OF STAT. OCT 2 1945

ROYAL MESSAGE DESP'D. FEB 10 1945

CAN. MESSAGE DESP'D. FEB 21 1945

Temp BR sent to NK & Map

REBURIAL

Ravenna British Empire Cemetery,
5 miles West of Ravenna, Italy.

Grave 7, row C, plot 3.

HI & CR Form Despd. JAN - 6 1947

5M-10-44 (M-4414)

CASUALTIES, ETC.

Part II D.O. No.	Date	
10-13	1-43	TOS DD 5 eff 8-1-43 having enlisted with CANADIAN ARMOURD CORPS CA/AF (Prev. serv. NIL.) Att. for all purp.
16-20	-1-43	S.O.S. DD5 eff for. 20th 1943 on trf to CABTC 53 Lauzon P.Q.
16	20-1-43	TOS CABTC#53 Lauzon for all purp. w.e.f. 21-1-43.
20	25-1-43	Leave from 1200 hrs 22-to 26-1-43 1200 hrs Auth m.a. 4 days.
39	15-2-43	Admitted to Lauzon Military Hosp. w.e.f. 9-2-43.
40	16-2-43	Discharged from Lauzon Military Hosp. w.e.f. 12-2-43.
75	29-3-43	SOS CABTC/53 Lauzon on transfer for all purp to A-9 (CAC) CAMP BORDEN ONT. w.e.f 31-3-43.
79	2-4-43	TOS A-8 CAC from #53 CA(B)TC eff 1-4-43
83	7-4-43	Adm. to CBMH eff 6-4-43
95	21-4-43	Disch. CBMH eff 18-4-43
112	11-5-43	SOS A8 CAC to A-13 I.(A)T.C. Valcartier Que., eff 12-5-43
119	19-5-43	T.O.S. A. (I) T. C. - A13 E.F.F. 13-5-43
155	28-6-43	Inc. pay 0.10 from 8-5-43
171	16-7-43	AWL — 2359 — 15-7-43
174	20-7-43	DO171 is canc.
176	22-7-43	Furlough fr. 1200 — 23-7-43 to 1000 — 6-8-43
176	14-8-43	Inc. pay 20R from 8-7-43

No. E-40466 RANK pte NAME PICARD ARMAND

*Married
*Widower
*Single

Place of { *Appointment / *Enlistment } Quebec

Date of { *Appointment / *Enlistment } 8-1-43

E 40466

RATE OF PAY Cat A-1

D. O. No.	Date	Rank	Group	P. F. or A. S.	Daily Rate	If Liable Pen. Ded.	REMARKS
10-13-1-43		pte			1.30		
1 55	28-6-43	"			1.40		
1 96	14-8-43	"			1.50		

ASSIGNMENTS

Name & Address of Assignee	Effective Date	Amount
MrsCaroline Picard 1-2-43		20.00
mother st Jean de Sherbourg co Matane		
	1-9-43	3 00
Total.....		

DEPENDENTS' ALLCES. No. Deps.....

Date Application Forwarded	Relationship	Amount Awarded	Effective Date
~~MOTHER~~	~~4 Mar 43~~		
Refused DAB Letter.			
	(applied for)		3-7-43
6UL13	12 May 44	8.00	

*Outfit / *Clothing } Allce. $.....Paid on.....

Rehabilitation Grant $.....Paid on.....

* Delete words which are inapplicable.

M. F. M. 14

200M—10-41 (2231)
H.Q. 1772-39-1662

In Receipt of Pension under Pension Act or Militia Pension Act (1910) $.....P.A.

Occupational Form Completed.....

CASUALTIES, ETC.

Part II. D.O. No.	Date	Nature and particulars	If in Hospital note name
205	25-8-43	S.O.S. A. (I) T. C. - A13 E.F.F. 24-8-43	
183	3-9-43	S.O.S. Can. Army (Can.) 25-8-43 = T.O.S. Can. Army (Eng.) 26-8-43.	
183	3-9-43	T.O.S. 6 C.I.R.U. f. O/S.	2-9-43
201	23-9-43	S.O.S. 6 CIRU to FMR	23.9.43
5-2	30-9-43	T.O.S. F.M.R. from 6 C.I.R.U. wef	24-9-43
68	23/12/43	7 days P.L. + R.A. x 4.6.9 wef	7-14 dec 43
13	10/3/44	7 days P.L. & R.A. x 4.6.9 wef	18-25 feb 44
CR	27/3/44	Adm to 13 Can General Hosp wef 23 mar 44	
CR	27/3/44	SOS to Fus MR "X" 3 list wef 23 mar 44	
11	3 Apr 44	T.O.S. 13 FMR wef 24 Mar 44 on adm 13 CGH	
12	13 Apr 44	SOS to 6 CIRU on disch from Hosp wef 29 Mar 44	
17	29-3-44	T.O.S. fr X List Fus M.R. on disc from 13 CGH to 6 CIRU	30-3-44
105	3.5.44	S.O.S. to EX Ward	3.5.44
46	18/5/44	T.O.S. 1 Bn 1 CBRD x-4 R-2 L	16/5/44
54	31/5/44	Posted L X-3 on adm to 1 CGH.	26 May 44

This form will accompany the soldier's regimental documents at all times.

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
(Army)

6 C.I.R.U.

Personnel Selection Record

C.A.C. (Recce Bn.)
Arm or Corps

Trade (if Tradesman or Trade Trainee)
NON TRADESMAN
Work in Arm (if Non-Tradesman)

I.

Regt. No.	Rank	Name (surname first)	A or R	Age	Med. Cat.
E-40466	Tpr	PICARD. Armand.	A	21	A-1

Main Language	Other Language(s)	Place (Unit) Interviewed	Date Interviewed
French		DRO#5 Quebec	8-1-43.

II. Revised Examination "M" BF-35003

Quebec DRO. 8-1-43. L.LaRochelle. Lt.
Place Tested — Date Tested — By Whom

Total	Group	Subtests 1	2	3	4	5	6	7	8	Subtotals 1–3	4–5	6–8	English or French
92	IV	8	8	10	19	12	10	11	14	26	31	35	French.

Other Tests

III. Educational Background

Completed grade 6th in 8 years (rural)
Left school aged 16 to go to work.

IV. Occupational Background

Lumberjack: 2 years.
Truck driver: 2 years.

V. Military Background

Nil.

VI. Other Personal History and Appraisal

Parents are alive. Supporting his family.
One brother serving in the army (C.A.C. (Recce).)
Single. Fair physique.
Low average natural intelligence.
Wishes to serve with C.A.C. (Recce).
Can drive a truck. Claims he never had any accident.
Average emotional stability.
Cooperative fellow.

VII. Recommendations

C.A.C. (Recce) non-tradesman.

(Signed) L. LaRochelle. Lieut.
Army Examiner
L.LaRochelle. Lieut.

M.F.M. 196
100M—8-42(5607)
H.Q. 1772-39-1916

See reverse side for further information and follow-up

FURTHER INFORMATION AND FOLLOW-UP

April 20, 1943.

Enlisted Jan. 8, 1943.at Quebec. Had Basic Training at Lauzon, P.Q. Came to A 8, Borden on April 1, 1943. Has been hospitalized and has not started course as yet. Good conduct record so far.

Below average of army intelligence (92 fr.) but capable of ordinary training in C.A.C. or infantry. Speaks no English and is unable to follow instruction at A 8. It is felt that this man is capable of good soldiering in a French spaking unit. Has had no experience as truck driver and could be used in infantry transport.

RECOMMENDATION: Transfer to A 13 I(A)T.C.
Valcartier, P.Q.

E. M. Greaves Lieut Captain.

E-40466 Pte. PICARD A A.(I).T.C. A-13, June the 18th, 1943.

Rifleman

(PA.FOURNIER)Capt. A.E

A.(I).T.C. A - 13 Valca rtier Camp. July 28th, 1943.

Suitable for overseas

(P.A.FOURNIER) Capt. A.E.

Normal Health. To be trained as Driver R.C. Infantry Reinf.
8-9-43 C.A. Bigin Lt.

FORMULE D'ANTÉCÉDENTS PROFESSIONNELS

LA PRÉSENTE FORMULE DOIT ÊTRE REMPLIE POUR CHAQUE MEMBRE DES FORCES ARMÉES. LES RENSEIGNEMENTS DEMANDÉS SONT DESTINÉS À L'USAGE DU COMITÉ CONSULTATIF GÉNÉRAL DE DÉMOBILISATION ET DE RÉTABLISSEMENT, INSTITUÉ PAR LE GOUVERNEMENT CANADIEN POUR ÉTUDIER DES PLANS DE RÉTABLISSEMENT DANS LA VIE INDUSTRIELLE DES MEMBRES DES FORCES ARMÉES APRÈS LEUR LICENCIEMENT. L'EXACTITUDE ET L'INTÉGRALITÉ DES RÉPONSES SERONT TRÈS UTILES AU COMITÉ.

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AU VERSO DE LA COUVERTURE DU FORMULAIRE AVANT DE REMPLIR LA FORMULE

LAISSEZ EN BLANC

Partie A—RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. (a) Nom et prénoms (lettres moulées) PICARD ARMAND (b) N° matricule E-40466
2. (a) Arme CDN ARMOURED CORPS (b) Unité CDA. (A) (c) Rang Trooper
3. (a) Date de naissance 1-6-1921 (b) Avez-vous des personnes à votre charge? NIL (c) Domicile au moment de l'enrôlement Sr-Jean de Sherbourg P.Q.
4. (a) Lieu d'enrôlement Quebec P.Q. (b) Date d'enrôlement 8-1-43

Partie B—INSTRUCTION ET FORMATION

5. (a) Âge à la sortie définitive de l'école 18 ans (b) Fréquentiez-vous l'école ou le collège au moment de l'enrôlement? NIL
6. Indiquez exactement où vous en étiez dans vos études à l'école publique, technique ou secondaire (par exemple—"école publique, 4 ans," "école secondaire, 2 ans;" "immatriculation junior" ou "cours technique en imprimerie, 4 ans", etc.) 8ieme annee
7. Si vous avez fréquenté une université, indiquez-en le nom ainsi que la classe atteinte ou le grade obtenu NIL
8. (a) Êtes-vous déjà entré en apprentissage? NIL (b) Si oui, dans quel métier? NIL (c) Avez-vous complété votre apprentissage? NIL (d) Si vous ne l'avez pas complété, combien de temps y avez-vous passé? NIL
9. (a) Quelles langues parlez-vous couramment? FRANCAIS (b) Quelles langues lisez-vous facilement? FRANCAIS

Partie C—SITUATION AU MOMENT DE L'ENRÔLEMENT

10. (a) Indiquez si vous étiez EN EMPLOI ou EN CHÔMAGE au moment de l'enrôlement. (Inscrivez simplement "En emploi" ou "En chômage", selon le cas; les détails sont demandés plus bas) EMPLOI (b) Au moment de l'enrôlement de quel syndicat ouvrier ou société professionnelle étiez-vous membre? NIL

Partie D—DÉTAILS CONCERNANT CEUX QUI CHÔMAIENT AU MOMENT DE L'ENRÔLEMENT

LES QUESTIONS 11 À 17 NE S'APPLIQUENT QU'À CEUX DONT LA RÉPONSE À LA QUESTION 10 (a) INDIQUE QU'ILS ÉTAIENT EN CHÔMAGE

11. Aviez-vous déjà été employé assez régulièrement depuis votre sortie de l'école?
12. (a) Si la réponse à (11) est "oui", indiquez exactement l'occupation ou le métier effectivement exercé (b) Durée d'emploi dans cette occupation ou métier?
13. Si la réponse à (11) est "non", indiquez exactement l'occupation ou le métier pour lequel vous vous estimez compétent
14. Si vous avez été employé après votre sortie de l'école, indiquez quand vous avez travaillé assez régulièrement pour la dernière fois avant l'enrôlement
15. Donnez des détails concernant votre dernier patron, le cas échéant: Nom Adresse
16. Genre d'affaires du patron (par exemple, "culture" ou "construction de bâtiments" ou "fabrique de chaussures" ou "fonderie de fonte" ou "magasin de détail", etc.)
17. (a) Si vous travailliez à votre propre compte lors de votre dernier emploi, indiquez la nature et l'adresse de votre entreprise (b) Quand l'avez-vous abandonnée?

Partie E—DÉTAILS CONCERNANT CEUX QUI TRAVAILLAIENT AU MOMENT DE L'ENRÔLEMENT

LES QUESTIONS 18 À 23 NE S'APPLIQUENT QU'À CEUX DONT LA RÉPONSE À LA QUESTION 10 (a) INDIQUE QU'ILS ÉTAIENT EN EMPLOI. VOUS ÊTES PRIÉ DE LIRE EN ENTIER CES QUESTIONS ET DE NE RÉPONDRE QU'À CELLES QUI S'APPLIQUENT À VOTRE CAS AU MOMENT DE L'ENRÔLEMENT

SI VOUS ÉTIEZ À L'EMPLOI D'UN PATRON AU MOMENT DE L'ENRÔLEMENT, PRIÈRE DE RÉPONDRE AUX QUESTIONS 18 À 21

18. Nom du patron MR Louis Levesque Adresse Amqui P.Q.
19. Genre d'affaires du patron (par exemple, "culture" ou "construction de bâtiments" ou "fabrique de chaussures" ou "fonderies de fonte" ou "magasin de détail", etc.) Contractuart de Bois
20. (a) Genre précis de votre occupation Chauffeur de Camions (b) Nombre d'années d'expérience dans ce travail pour le compte de tout patron 7 ans
21. (a) Votre patron vous a-t-il formellement promis de vous reprendre à son service à votre licenciement? OUI (b) Votre patron a-t-il refusé de promettre de vous reprendre à son service à votre licenciement? NIL (c) Désirez-vous retourner à votre ancien emploi? OUI

SI VOUS TRAVAILLIEZ À VOTRE PROPRE COMPTE AU MOMENT DE L'ENRÔLEMENT, C'EST-À-DIRE, SI VOUS EXPLOITIEZ UNE FERME, UN MAGASIN, UNE AGENCE ,OU SI VOUS EXERCIEZ UNE PROFESSION, OU SI VOUS ÉTIEZ ASSOCIÉ DANS L'UNE DE CES ENTREPRISES, PRIÈRE DE RÉPONDRE AUX QUESTIONS 22 ET 23

22. (a) Indiquez la nature du commerce ou la profession NIL (b) Où était-il situé? NIL
23. (a) Nombre d'années dans ce commerce? NIL (b) Avez-vous fait ou vous proposez-vous de faire des plans pour reprendre à votre licenciement votre commerce ou un commerce d'une nature semblable? NIL

Partie F—DÉTAILS DE L'EXPÉRIENCE EN AGRICULTURE

24. (a) Désirez-vous vous livrer à la culture de la terre après la guerre? OUI (b) Vous croyez-vous apte à exploiter une ferme? OUI (c) Si oui, dans quel genre de culture? GENERAL
25. (a) Êtes-vous né sur une ferme? OUI (b) Nombre d'années d'expérience effective dans la culture? 8 ans (c) Dans quelles provinces avez-vous acquis votre expérience? Quebec.

Partie G—DIVERS

26. Avez-vous pris des arrangements autres que ceux indiqués ci-dessus au sujet de votre rétablissement dans la vie civile après votre licenciement? NIL
27. Si oui, indiquez la nature de vos projets (par exemple, vous proposez-vous de reprendre vos études, ou vous a-t-on assuré une position, etc.) NIL
28. Indiquez toute préférence pour un certain emploi ou toute ambition que vous pourriez avoir, autres que celles indiquées ailleurs sur la présente formule CHAUFFEUR MECANICIEN

DATE 12-1-43 194 SIGNATURE [signature]

To be made out in duplicate

M.F.M. 5
200M—2-41 (9495-6)
HwQ. 1772-39-1651

PARTICULARS OF FAMILY OF AN OFFICER OR OTHER RANK OF THE CANADIAN ARMY (AF) OR R.C.A.F. (ON ACTIVE SERVICE)

INSTRUCTIONS.

(*a*) This form is to be completed immediately an officer or other rank is appointed to, or enlisted in, the Canadian Army (AF) or R.C.A.F. ON ACTIVE SERVICE.

(*b*) All questions, etc., must be completed.

(*c*) Both copies of the form are to be forwarded by the Officer Commanding the unit for each officer and other rank, to the Paymaster, or Officer acting as such. The latter will transmit one copy, through the District, Command, or Camp Paymaster, to the Officer i/c Records, N.D.H.Q., Ottawa. The other copy will be retained by the Paymaster of the unit, when transferred to another unit the copy retained by the Paymaster will be sent to the Paymaster of the individual's new unit.

---

(1) Name of Officer or Other Rank PICARD ARMAND
(Surname first—Christian names in full—Block capitals)

(2) Regimental or Official Number and Rank E-40466 Trooper

(3) Unit CND ARMOURED CORPS, C.A.(A)

(4) Are you married? nil

(5) If married, state,

(*a*) Full name of your wife nil

(*b*) Present postal address of wife nil

(6) If married, have you been regularly supporting your wife? If not—state reasons
nil

(7) Are you a widower? nil

(8) Have you any children? nil Number of boys ..... Girls .....

Names and ages nil

(9) If Dependents' Allowance is claimed in respect of children—state whether you have been regularly supporting them nil

Give particulars of Guardians to whom Dependents' Allowance should be paid—if authorized.

Name nil

Postal Address nil

[SEE OTHER SIDE]

(10) Have you a common-law wife—whom you have been regularly supporting and publicly representing as your wife for at least 2 years immediately prior to appointment or enlistment? nil

If so, state her full name and Postal Address nil

(11) Is your father alive? Yes ~~Mr Achelas Picard~~

If so, state name and address, occupation Mr Achelas Picard

St-Jean de Sherbourg, Cte Matane, P.Q. (Cultivateur)

(12) If your father is a widower and is totally incapacitated from earning a living—are you his sole or partial support? nil

(13) If sole or partial support of father who is a widower, totally incapacitated from earning a living —state what amount per month you have given him prior to appointment or enlistment.

nil

Also state reason he has no other means of support if partially supported by you, what is your reason for not providing full support? nil

(14) Is your mother alive? oui

If so, state name and address Mde Caroline Picard

St-Jean de Sherbourg, Cte Matane, P.Q.

(15) If your mother is a widow, are you her sole or partial support? nil

(16) If sole or partial support of widowed mother—state what amount per month you have given her prior to appointment or enlistment nil

Also state reason why she has no other means of support, if partially supported by you what is your reason for not providing full support? nil

(17) Are you contributing to the support of any dependents, other than those shown above? nil
This may include any brothers 16 years of age or under, or any sisters 17 years of age or under, solely supported and maintained as bona fide members of your household before your appointment or enlistment.

If so, state the following particulars:—

Relationship nil

Full Name nil

Postal Address nil

Amount contributed monthly during the past six months

nil

(18) Are you insured? oui

If so, in what Company? Metropolitain Life Ins. Co. Lted
(Give number of policy)

Have you made arrangements for payment of your Insurance Premium? oui
If not, and it is a monthly premium, you may assign the amount in addition to any other assignment you wish to make, provided the total assignment is not in excess of the maximum monthly amount which may be assigned.

I hereby certify that the information given by me on this form is correct in each and every particular.

Gérard Picard
(Signature of officer or man)

Date 12-1-43

F.C. Magee Lt.

Officer Commanding (F.C.MAGEE) Lt.-Col.
Commanding #5 District Depot

Date 12-1-43

N.B. If parent(s) of the officer or other rank concerned has (have) been replaced by foster parent(s), questions relating to fathers and/or mothers above should be altered and answered as applicable.

42 Previous Experience in Armed Forces

ARM or CORPS	Type (CEF, NP, etc)	Years	Highest Rank	Last Discharge (Yr)	Special Training Received

43 CURRENT SERVICE: Date Enlisted 8 Jan. 43 Place Enlisted Quebec - Cdn.

Date From—to	Country	Corps	Unit and Sub-unit	44 Rank	Principal Duty	Performance
8 Jan 43	Cdn.	C.A.C.	Quebec H.d.s	Pte.	General Duty.	
20 Jan 43	"	"	53. Lanzow	"	Basic Duty	
1 Apr. 43	"	"	Camp Borden	"	Kitchen Duty	
13 Nov. 43	"	"	# 13 Valentia	"	Advance Trg.	
1 Sep. 43	U.K.	"	No. 6. C.I.R.U.	"	Batman Duty.	

45

COURSES ATTENDED	PLACE	Date: From—to	Qualified as	Rating

46 Courts Martial Convictions..... Summary Punishments..... Fines..... Hosp. 3/45 days.

Civil Court Convictions..... Reprimands..... Stoppages.....

47

Military Specialty or Trade	Degree of Proficiency	Date	Authority

48 Suggested Employment (1) Batman - Drivr in F.S. Unit. (2)

Reason for Joining Army Duty

55 Type of Service Desired (1) (2)

Attitude to Interview: Antagonistic Over-anxious Co-operative ✓ Indifferent

49 Psychiatric ☒ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ Casualties (1) .....

(2) .....

(3) .....

YOB	P	U	L	H	E	M	S	Date	Initials

Honours and Awards:

(1) .....

(2) .....

(3) .....

1/48 A CMHQ 1000 : 115 40/P&S/1246 (4843) CONFIDENTIAL

99 REMARKS (with date and signature of officer)

This man is of average intelligence and seems at present fairly stable. – Has civilian experience as driver. – Could be used as batman. Drivr in F. S. field unit. –

31 MAR 1944

Capt.

Soldiers Qualification Card

CONFIDENTIAL

COTTED

Regimental Number	Last Name (Block letters)	First Name	Middle Names
E-40466	PICARD.	Armand.	

Unit 6 C.I.R.U.

1 Corps G.A.C.

2 Citizenship: Cdn. By Birth: ✓ By Naturalization: Country of Birth: Canada.

3 Father Racial Origin: Fr. Cdn. Mother: — . —

4 Language spoken in home: French ✓ English ... Other ...

5 Age 22 6 Height 5 ft 3½ in 7 Weight 150 8 Silhouette 1 2 3 4

Date of Birth 1 Jun 21

9 Eye Colour Brown. 10 Acuity ✓ 2 3 10 Glasses ... 11 Colour Vision 1 2 3 4

12 Hearing: Acuity ✓ 2 3 13 Speech Defects ...

14 Handedness ✓ R L A 15 Med Category "A.1" (no date).

Cause ...

Attitude to own health ... To Medical attention ...

Health History ...

16 Education Level: Illiterate ... El 5 (1L) Sec ... ( )

Conduct during school life ...

17 18 University or Professional Institute | Course Taken | Years completed | Degree | Year

19 Post Graduate | Course | From—To | Degree | Year

20 Specialized Training:

1. (Course) ...

At ... From—To ... Completed ?

21 2. (Course) ...

At ... From—To ... Completed ?

22 3. (Course) ...

At ... From—To ... Completed ?

Other trades papers, Diplomas Certificates or Qualifications ...

23 Languages: Spoken fluently French.

Written well — . —

24 Main occupation: Truck Driver.

Estimate of skill ✓

Duration (from—to) Life time. Weekly Wage 70.00

Employer's Name and Address his brother: Jean Picard. Malone - P.Q. - Cdn.

50 "M"

Test	Score	SM	Test 9 Score
1	8		Sub-total 26
2	8		SM
3	10		
4	19		Sub-total 31
5	12		SM
6	10		Sub-total 35
7	11		SM
8	14		
Tot	92		SG ✓

English ... French ✓

Place HK. Date —

51 OTHER MENTAL

Test ...

Score ... Grade ...

Date ...

52a

Test ...

Score ... Grade ...

Date ...

52b

Test ...

Score ... Grade ...

Date ...

53 TRADE TESTS

Trade and Grading	Date

54 DARK ADAPTATION

Date Tested	Result

25 Second Most Important Occupation: ... Estimate of skill ...

Duration (from—to) ... Weekly Wage ...

Employer's Name and Address ...

26 Third Most Important Occupation ... Estimate of skill ...

Duration (from—to) ... Weekly Wage ...

Employer's Name and Address ...

Trade Union or Professional Society ...

Vehicles: 27 Heavy Truck N.R. 28 Light Truck N.R. 29 Auto N.R. 30 Motorcycle ...

31 Farm Tractor N.R. 32 Tracked Vehicle ... 33 Power Launch ... 34 Aeroplane ...

35 Animal Management horses.

Farming Experience: Wide ✓ Limited ... None ... Reared ? Yes

District in Malone - Que - Cdn. Type General.

Job promised after discharge ? Yes. By whom ? Name Undecided.

Job on farm. Address: — . —

Other provision for Post-War occupation ...

Type of work or training desired ...

Occupational history: Ambitious ... Stable ... Accidental ... Erratic ...

36 Marital Status: S ✓ M ... W ... D ... Sep ...

Marital Problems ...

Spouse's Age ... Attitude to Service ... Health ...

37 No. of Children ... 38 No. of Dependents ...

Relationship of Dependents ...

No. of Brothers 5 No. of Sisters 3 Position in family 3rd.

Status of home in childhood Normal. both parents living.

Religious Denomination R.C.

39 Hobbies: Photography M ... S ... Radio ... Engines ...

Mechanics ... Other ...

40 Sports: (1) ... (2) ... (3) ...

Team Games and Position (1) ...

(2) ... (3) ...

41 Ability to Entertain: Music: String ... Brass ...

Woodwind ... Percussion ... Piano ... Vocal ...

Theatrical ... Other ...

3/45A MFM 510
40/P&S/254 (7012)

CANADIAN ACTIVE SERVICE FORCE

District.....

OVERSEAS

Dispersal Area.....

LAST PAY CERTIFICATE

(All Ranks)

Regtl No. E40466 Rank and Name PICARD. A. Pte.

of (Unit) ..... on .....

(Transfer or Discharge) ..... to ..... on 3rd January. 19 45.

Reason Death Authority: C.C.L."A" 533 d/14th Jan. 45.

The following is a statement of the account of the above-named from 1st Jan. to 31st Jan. 19 45. the inclusive date of transfer or discharge.

Dr Particulars	Amount		Cr Particulars	Amount	
Balance Dr from last account			Balance Cr from last account	75	36
First Monthly Payment			Regimental Pay 31 days @ $ 1.50	46	50
Casual Payments			Tradesmen's Pay ..... days at ..... $		
Payments on Transfer or Discharge			Additional Pay (Give Particulars) ..... days at ..... $		
Assigned Pay	23	00			
Regimental Charges			Allowances (give particulars) ..... days at ..... $		
Public Stoppages (give particulars):					
To Balance Cr — Free	98	86			
To Balance Cr — Deferred			By Balance Dr		
Total	121	86	Total	121	86

BALANCE GIVEN IS SUBJECT TO ANY CHARGES AND/OR CREDITS ENDORSED ON THE REVERSE HEREOF

Remarks

Assnd Pay $23.00 (M) Stopped eff Feb.45.

Compiled by B. Mc. Kercher.

Checked by E. McClark (pp MD)

Date 19th July. 1945. 19

Certified correct ..... for Chief Treasury Officer, Overseas

MW

COMPUTATION OF WAR SERVICE GRATUITY

MEMBER'S NAME ARMAND PICARD Register No. D 12449

PAYEE'S NAME MRS CAROLINE PICARD File No. 405-P-18338

ADDRESS ST. JEAN DE CHERBOURG Date 6-9-45

Co. MATANE — P.Q. Service No. E 40466

Final Rank Pte

DATE OF TERMINATION OF OVERSEAS SERVICE 3-1-45 Date of Discharge 3-1-45

	AMOUNT $	¢
A. TOTAL QUALIFYING SERVICE No. of days $\frac{727}{30}$ = 24 (7) Periods @ $7.50	180	00
B. QUALIFYING OVERSEAS SERVICE No. of days 497 less 7 Ineligible days, equal 490 Days @ 25¢ per day	122	50
C. SUPPLEMENT FOR OVERSEAS SERVICE Daily Rate of Pay $ 1.50 Subsistence Allowance $ 1.25 Additional Pay $ ✓ Dependents' Allowance 1/30 $ ✓ $ ✓ TOTAL $ 2.75 X 7 = $ 19.25 No. of Days $\frac{497}{183}$ X $ 19.25	302	50
	52	28
D. WAR SERVICE GRATUITY Computed Manley	354	78
E. DEDUCTIONS Overpayment of (1) Pay & Allowance $ (2) D.A. & A.P. $ (3) Other deductions $ Entered By		
F. AMOUNT PAYABLE (This amount is payable in ....monthly instalments of $.....each)	354	78

G. Monthly instalment not to exceed daily rate of Pay & Allowances per (C)

$..... X 30 = $.....

REMARKS ~~Correct regt'l number "E"~~
French form please

R.A.

File No 405-P-18336

VERIFICATION FORM

WAR SERVICE MEDALS 1939-45

No. E-40466 Name Picard Armand

Rank on Discharge pte Date of Discharge 3-1-45 Deceased

Authority for Discharge or Retirement

Served in:

				Non-qualifying service
Canada	from 8-1-43	to 25-8-43		
	from	to		
United Kingdom	from 26-8-43	to 3-5-44.		
	from	to		
Italy	from 4-5-44	to 3-1-45.	N/a	
Northwest Europe	from	to		
---------	from	to		
-- ------	from	to		

Eligible for award of:

1939 - 45 Star ok

Italy Star ok

~~France-Germany Star~~

Defence Medal ok

War Medal ok

Canadian Volunteer Service Medal with clasp ok

M

NO RIBBON DESPATCH

Verified by D Foster

Date 1-8-46

Carded AUG 1 1946

IIA 165

405-P-18336

EEB

RECORDS OFFICE OVERSEAS.

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS.

GRAVES REGISTRATION CARD.

P.A.

NAME PICARD, Armand.

PLACE & DATE OF BIRTH Chicoutimi, P.Q. 1 Jun 1921

RANK Pte.

REGTL NO E-40466

UNIT Royal 22e Regt. AAI.

NEXT OF KIN & ADDRESS Father.

Mr Achelas PICARD.

St. Jean de Sherbourg.
Matane, P.Q. Canada.

PARTICULARS OF HOSPITALIISATION.

DATE OF ADMISSION

NAME & LOCATION OF HOSPITAL

DIAGNOSIS

PARTICULARS OF DEATH

DATE OF DEATH 3 Jan 45.

PLACE OF DEATH ITALY

HRS

CAUSE OF DEATH KILLED.

PARTICULARS OF BURIAL

DATE OF BURIAL 4 January 1945

CEMETERY R 22e R CEM N.W OF RUSSI

PLOT NO ROW NO GRAVE NO 33

ITALY SH 89/3 RAVENNA W. 1/50,000 MR 427338 alongside road;.

DEATH CERTIFICATE NO

DATE OF REGN OF DEATH CERT

RELIGION R.C.

DATE 20 October 1945

M. BLUTEAU (CAPT)

for Officer i/c Records,
CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS.

Extracted from Burial Records,
RECORDS OFFICE OVERSEAS,
ACTON LONDON W.3.

DISTRIBUTION OF SERVICE ESTATES

ARMY

AM Estates Form "P. 4"

Name: PICARD, Armand, No.: E-40466
Surname Christian Names

Pte. C.A. O/S 3-1-45
Rank Unit Date of Death

AMOUNT

L.P.C. $ 98.86

Date: 10 Aug 45 Other Credits 7.43

Total 106.29

SHARE	RELATIONSHIP	NAME AND ADDRESS	AMOUNT
All	Mother	Mrs. Caroline Picard, St. Jean de Cherbourg, Matane Co., QUE. (Sole beneficiary under will)	106.29 R

24 TO TREAS. 10-8-45 QW

AUTHORITY					
H.Q. F.E. No.	VOTE	PRI	H.Q. SUB.	OBJ.	AMOUNT
9999	731	00	00	001	106.29

CLASSIFIED BY

D

EXAMINED BY

For Chief Treasury Officer

DISTRIBUTION APPROVED AND AUTHORIZED

(L. M. FIRTH) Colonel
Director of Estates

AUDITED FOR PAYMENT

For Chief Treasury Officer

75M—2-45 (6771)
H.Q. 1772-80-2

(XIV) PARTICULARS OF DENTAL TREATMENT

Date	Required	Completed	SPECIFICATION Use authorized Abbreviations and Symbols	Signature of Dental Officer
6-3-44		✓		

20-9-44
NO. DE MA - MONTRE = 37-40

M. B. M. 1 (partie I) (Fr.)
20M-9-39 (2023)
H.Q. 1772-39-1672

LIVRE DE SERVICE DU SOLDAT

(Le livre de solde du soldat, M. B. M. 1 (partie II), sera délivré pour le service actif)

Toute entrée dans ce livre (autre que celles de la page 24 de cette partie du livre de milice M. 1, ayant trait à la formule abrégée de testament pour l'usage du soldat), doit être faite sous la direction du commandant de la compagnie, de la batterie ou de l'escadron auquel l'homme appartient ou est attaché.

Toute correction faite dans les entrées doit être signée des initiales d'un officier.

INSTRUCTIONS AUX SOLDATS

1. Vous serez tenu **personnellement responsable** du soin de ce livre.
2. Vous devez **toujours porter ce livre sur vous** lorsque vous êtes de service ou en activité de service.
3. Vous devez produire ce livre lorsque vous êtes appelé à le faire par des autorités militaires autorisées telles qu'un officier, un officier à brevet, un sous-officier ou un membre de la police militaire.
4. Vous ne devez ni changer ni faire aucune entrée dans ce livre (sauf lorsqu'il s'agit de la formule abrégée de testament à la page 24; voir les instructions aux pages 20-23), et toute infraction à cet ordre sera considérée comme une offense grave.
5. Si vous croyez qu'une entrée n'a pas été faite ou a été faite incorrectement, ou encore si vous perdez ce livre, vous devez en avertir votre supérieur militaire immédiat.
6. Il vous sera permis de garder ce livre après votre libération comme un état de vos services, mais si, après votre libération, vous le perdez, il ne pourra pas être remplacé.

(I) NOM ET DESCRIPTION DU SOLDAT LORS DE L'ENRÔLEMENT

Matricule E-40466 Unité

Nom (en majuscules) PICARD

Prénoms (en entier) ARMAND

Date de naissance 1-Juin-21

Lieu de naissance Chicoutimi P.Q.

Métier ou profession lors de l'enrôlement Truck Driver

Nationalité du père à sa naissance Cdn. Française

Nationalité de la mère à sa naissance Cdn. Française

Religion R. Catholique

Enrôlé à Quebec

Date 8 janvier 43

Détails sur le service antérieur (s'il y a lieu), c.-à-d. matricule, corps ou régiment, et durée du service.

Signature du soldat

Signature de l'officier Lt G. Brégent.

Endroit Date 6 MAR 44

(II) CORPS et UNITÉ auxquels le soldat APPARTIENT

Date de l'affectation ou de la mutation	Corps	Unité	Signature de l'officier

(III) S'il sert dans un corps autre que le sien—CORPS et UNITÉ auxquels le soldat est ATTACHÉ

Période		Corps	Unité	Signature de l'officier
Du	Au			

Tout changement connu ainsi que la date de ce changement doivent être à l'officier en charge

NOTE.—Les entrées faites sur ces pages n'ont aucune valeur

Degré de parenté le plus rapproché		Nom	Date
1er	Epouse		
	Enfants		
2e	Père	Archelas Pocard ~~Armand Pocard~~	26-4-44 R.L.L.
	Mère		
3e	*Frères et soeurs		
4e	Autres parents (mentionner la parenté)		

* Spécifier s'il s'agit de frères plus jeunes ou plus âgés.

dûment notés, et le commandant de l'unité doit transmettre ce renseignement des archives

légale comme TESTAMENT (voir aux pages 20-23)

Dernière adresse connue au complet
St-Jean Cherbourg - Madame Quebec

(V) GRADE et EMPLOI

Date	Grade et emploi	Grade définitif, temporaire, intérimaire ou local (avec ou sans solde)	Autorisé par la Partie II des Ordres du jour	Signature de l'officier
8-1-43	Pte	—		

(VI) Certificat applicable à toutes les armes, qui doit être rempli et signé par le commandant du bataillon, etc., avant que le soldat se rende outre-mer

A SUIVI L'INSTRUCTION (a complété le cours des recrues tel que spécifié pour l'arme du service à laquelle il appartient), *sauf qu'il requiert une instruction plus étendue en—**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Possède en plus les aptitudes et connaissances suivantes:—

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Date..... .....

Commandant.....

*** Si le soldat ne requiert pas une instruction plus étendue, biffez les mots en italique et signez de vos initiales.**

(VII) DÉTAILS DE L'INSTRUCTION

Cours et écoles Spécialités. Natation, etc., faisant connaître les résultats	Date	Signature de l'officier

(VIII) COURS DE TIR AVEC ARMES PORTATIVES

Année	Classification	Si le cours de tir n'a pas été complété, spécifier les parties qui ont été exécutées	Signature de l'officier
22/6/44	1 class	Rifle	[illegible]
" 44	1 "	LMG	
" 44	1 "	TMC	
" 44	1 "	Grenades	
" 44	1 "	2" M.	

(IX) QUALITÉS ÉDUCATIONNELLES

Certificat, spécialités, etc.	Endroit	Date	Signature de l'officier
5ème Année	Primaire		G Brégent Lt.

(X) ÉTAT DES MÉTIERS EXERCÉS

(Pour les hommes seulement qui reçoivent la solde d'artisan)

Métier	Groupe	Classe	Observations lors de l'enrôlement, de la reclassification, du changement de métier, etc.	Date	Signature de l'officier

(XVI) INOCULATIONS PRÉVENTIVES

Nature du vaccin, "T.A.B.", contre le choléra, la peste, etc.	Date	Signature du médecin
T.A.B.T. 1/2 cc	27-2-43	G. Sourcin Capt
Typhus 1/4 cc	27-12-43	G. Sourcin Capt
" 1/2 cc	4-1-44	G. Sourcin Capt.
" 1 cc	25-2-44	G. Sourcin Capt
T.A.B.T. 1/2 cc	6-3-44	G. Sourcin Capt

(XVII) VACCINATION

Date de la vaccination	Signature du médecin
25-2-44 Immediate reaction	G. Sourcin Capt

(XVIII) ENTRÉES DIVERSES

(Entrées pour lesquelles il n'a pas été prévu d'espace ailleurs)

NOTE.—Les entrées sur cette page n'ont aucune valeur légale comme TESTAMENT

Détails	Date	Signature de l'officer
Fingerprinted — Card		
M. Test —		
1 Prio Leave	7-12-43	G Bryant Capt
With Warrant	14-12-43	
2 Prio Leave	18-2-44	
With Warrant	25-2-44	
Issued with		
M.B.M. I Part III	30-3-44	H Mpuisson Capt
"M" TEST (REV.) COMPLETE		
"O" CARD COMPLETE	30-3-44	[illegible] Capt
Blood Group B.	MAY 18 1944	
Dis in U/K	1-9-43	
Dis in ITALY	16-5-44	
ISSUED WITH IDENT CARD	10-8-44	

On recommande au soldat qui a fait un testament de faire savoir à son commandant où ledit testament a été déposé, après quoi ce dernier remplira immédiatement le certificat suivant et l'enverra à l'officier intéressé en charge des archives—

Grade Nom Matricule

déclare qu'il a fait un testament et que celui-ci a été déposé entre les mains de
à

.....
Signature de l'officier
Grade ou emploi

Date

On recommande aux soldats qui possèdent des biens immobiliers et qui n'ont pas fait de testament, soit de rédiger un testament formel avant de s'embarquer, dans quel cas la procédure susmentionnée devra être suivie, soit de faire un testament sur l'une des formules fournies à cet effet, à savoir: la formule M.F.M. 10 lorsqu'il y a un ou plusieurs bénéficiaires, ou la formule M.F.M. 10a lorsque le soldat est propriétaire de valeurs immobilières, et de remettre ce document signé en bonne et due forme à leur commandant qui le transmettra à l'officier archiviste intéressé pour qu'il en ait la garde.

L'officier à qui un tel testament est remis doit remplir le certificat suivant—

Certificat

Ai reçu la formule M.F.M. 10 et l'ai transmise à l'officier en charge des archives à C.M.H.Q.

.....
Signature de l'officier,
Grade ou rang

Date de l'extraction du certificat ou du testament.....

A qui envoyé.....

Signature de l'officier.....

Unité ou département.....

Ne doit servir que lorsque le soldat est en service actif. Le testament qui apparaît à la page 24 ne doit pas servir tant que le soldat n'a pas été appelé en service actif.

FORMULE ABRÉGÉE DE TESTAMENT

(Rédiger le testament sur la page suivante)

Si un soldat en service actif ou qui a été appelé en service actif désire faire un testament abrégé, il peut le faire sur la page suivante. **Ce testament doit être écrit entièrement de sa main, et signé et daté par lui.** Le nom et l'adresse en entier des personnes qu'il désigne comme bénéficiaires, ainsi que le montant d'argent ou les articles personnels qu'il désire leur léguer, doivent être clairement spécifiés. **L'entrée seulement du nom d'un bénéficiaire sur la page suivante sans aucune mention du legs fait audit bénéficiaire n'a aucune valeur légale.**

Suit un spécimen de testament par lequel tous les biens sont laissés à une seule personne:—

En cas de décès, je lègue tous mes biens et effets à ma mère, Madame Marie Bernard, 099, rue Montcalm, Montréal.

(Signature) GEORGES BERNARD,
Matricule
Daté le 5 août 1936. Royal 22e Régt.

Suit un spécimen de testament par lequel les biens sont laissés à plus d'une personne.

En cas de décès, je lègue $10.00 à mon amie, Mademoiselle Rose Chevalier, 01, rue Laval, Québec, $5.00 à ma sœur, Mademoiselle Jeanne Bernard, 099, rue Montcalm, Montréal, et le résidu de mes biens à ma mère, Madame Marie Bernard, 099, rue Montcalm, Montréal.

(Signature) GEORGES BERNARD,
Soldat, Mat. 00, Royal 22e Régt.

Daté le 5 août 1936.

Date de l'extraction du testament.....

A qui envoyé.....

Unité ou département.....

Signature de l'officier.....

DEPARTMENT OF FINANCE

CANADA

30 027

To [illegible] Reg. No. C 4 0 4 6 6

NAVY — ARMY — AIR

The undermentioned bond (s) purchased under the Dominion Government Employees' Instalment Purchase Plan was (were) forwarded by Registered Mail on [illegible] 194[illegible]

to [illegible]

Name

[illegible] St James St Peterborough Ont

Street Address City, Town or P.O. Prov.

in accordance with instructions shown on your application form.

Dominion of Canada [illegible] Victory Loan Bond (s)

Series [illegible] Numbers A 1 4 3 6 0 0 6

Value $ [illegible]

[illegible]

Chief Clerk
Employees' Instalment Purchase Plan

15

Received

ESTATES BRANCH
JUN 13 1945
H. Q.
OTTAWA
NATIONAL DEFENCE

VOIR INSTRUCTIONS AU VERSO.

M.F. M 10a
35M—7-41 (1218)
H.Q. 1772-39-1657

FORMULE DE TESTAMENT

(1) Je, Armand Picard, de la Village
(Nom au long)
de St Jean-Cherbourg, dans le Comté ~~District~~ de Matane,
Province de Quebec-Canada, chauffeur de camion,
(Occupation civile)
N° matricule E-40466, Unité 6. C. I. R. 4., révoque par les présentes tous testaments que j'ai pu faire antérieurement et déclare que ceci est mon testament.

Noms et adresse des bénéficiaires

(2) Je lègue à ma mère, Mme Caroline Picard, de St Jean-Cherbourg, Co. Matane, Qué. Canada, tous mes biens.

Original Received
W.D.R.C.
MAY 16 1944
Cube 10k173

Noms et adresse des bénéficiaires résiduaires

(3) Je lègue tout le reste de mes biens, quels qu'ils soient et où qu'ils soient, à

(4) Je nomme Mme Caroline Picard de St Jean-Cherbourg,
(Nom)
Co. Matane Qué. Canada
(adresse)
~~exécuteur~~ exécutrice de mon présent testament.

Signé et reconnu par le testateur, en présence de nous, présents en même temps, qui en sa présence et à sa demande, et en présence l'un de l'autre, avons immédiatement signé comme témoins.

(5)

Signature du premier témoin: H. M. Gaudeau Pte 6. C. I. R. 4
(Adresse)
(Les bénéficiaires ne peuvent être témoins)

Signature du second témoin: T. Grand Lt 6. C. I. R. 4.
(Adresse)

En foi de quoi j'ai signé ce 30ème jour de Mars A.D. 1944

Armand Picard
(Signature du soldat)
6. C. I. R. 4

(VOIR AU VERSO)

17

INSTRUCTIONS

Si vous avez déjà fait votre testament, ne remplissez pas cette formule, mais dites seulement où votre testament pourra être ou à qui il a été confié.

(1) (Exemple) Je, Jean-Baptiste Duval, de la cité de Québec, dans le comté de Québec-Centre, Province de Québec, mécanicien, N° matricule 1234, Royal 22ème Régiment, par les présentes.....

(2) Si vous ne désirez nommer qu'un seul bénéficiaire, remplissez la formule comme suit: Je lègue à "mon épouse, Marie Duval: tous mes biens",— et dans ce cas, retranchez la clause (3).—Si vous désirez nommer plus d'un bénéficiaire, dites ce que vous voulez donner à chacun, ainsi par exemple

"mon épouse, Marie Duval: $.....00, et mon ménage";
"mon frère, Thomas Duval: $.....00";
"ma sœur, Marguerite Duval: $.....00";
"mon ami, Jean Côté: $.....00";

et tout cadeau personnel que vous désirez faire.

(3) Si vous voulez léguer le reste de vos biens à une seule personne, nommez cette personne, comme "mon épouse, Marie Duval". Si vous voulez léguer le reste de vos biens à plusieurs personnes, nommez ces personnes, comme "ma mère et mon père, en parts égales". (Vous pouvez répartir les parts inégalement et de la façon que vous désirez.)

(4) Inscrivez le nom de l'exécuteur ou de l'exécutrice, comme "Jean Caron, 24 rue St-Jean, Québec, Province de Québec", ou, si c'est une femme, comme "Jeanne Caron", et donnez son adresse. (Le bénéficiaire ou le légataire peut être validement nommé exécuteur testamentaire.) Il n'est pas nécessaire de nommer un exécuteur ou une exécutrice si vos biens ne comprennent que votre solde (salaire), vos allocations ("allouances"), votre équipement et vos effets personnels.

(5) Deux témoins doivent signer en présence du soldat, et chaque témoin doit donner son adresse au long.—Voyez à ce que le soldat inscrive la date et signe de sa signature ordinaire.

(6) Ne nommez pas un soldat comme votre exécuteur testamentaire.

00/05

ESTATES BRANCH
MAY 5 1945
H. Q.
OTTAWA
NATIONAL DEFENCE

DOIT ÊTRE REMPLIE ET RENVOYÉE PAR

Formule P. 64

Monsieur Archalas Picard,
St-Jean de Sherbourg,
Cté Matane, P.Q.

Prière d'adresser toute communication subséquente à ce sujet au:

DIRECTEUR DES SUCCESSIONS,
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE,
OTTAWA, ONTARIO

et de citer le numéro suivant:
Q.G. 405-P-18,336 FD 169

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
DIVISION DES SUCCESSIONS
OTTAWA, ONTARIO

19 février 1945

Dept. of National Rev.
INCOME TAX DIVIS.
RECEIVED
MAR 3 1945
Inspector of Income Tax,
OTTAWA DISTRICT

Afin de les consigner dans nos dossiers et au cas où il y aurait une succession militaire à distribuer (conformément à la loi) au nom de feu

PICARD, Armand, Soldat,

No. E-40466, Armée Canadienne

il est nécessaire que les renseignements voulus concernant le défunt et les membres de sa famille soient fournis à la Division des successions. Vous êtes donc prié de lire le mémorandum ci-inclus avant de remplir les pages 2 et 3 de cette formule. Les détails exigés doivent être inscrits comme il faut et la déclaration à la page 4 doit être ensuite signée en présence d'un pasteur, prêtre, magistrat de la localité, commissaire instrumentaire, notaire public, ou officier de l'une quelconque des forces de Sa Majesté, que l'on priera de compléter et signer le certificat. Cette formule doit être ensuite renvoyée à l'adresse mentionnée ci-dessus.

DEPT. OF NATIONAL DEFENCE
ESTATES BRANCH
MAR 6 1945
H.Q.
OTTAWA

Si l'espace destiné aux questions des pages 2 et 3 de cette formule n'est pas suffisant pour donner tous les détails, il faudra alors se servir de l'espace réservé aux "remarques supplémentaires", à la page 4.

/TD

pour Le directeur des successions,

M.F.W. 77a (French)
3M—10-44 (5704)
H.Q. 1772-39-972

8

RÉPONDRE AU LONG À TOUTES LES QUESTIONS APPLICABLES

ÉTAT des noms, âges et adresses, ou dates de décès, de tous les parents du défunt, à chacun des degrés spécifiés ci-dessous.

Degrés de parenté	PARENTS à signaler		TÉMOIGNAGE DU DÉCLARANT — NOM ET PRÉNOMS de tout parent de chacun des degrés mentionnés	Age	ADRESSE AU LONG de chaque parent survivant, en regard de son nom, et date du décès de tout parent décédé
1	Veuve du défunt.....				
2	Enfants du défunt et dates de naissance.....				
3	Père du défunt.....		Archélas Picard	50	S.-Jean-de-Cherbourg
4	Mère du défunt.....		Caroline Tremblay	51	" "
5	Frères du défunt	Frères germains	Joseph Picard	28	dans l'armée
			Jean "	26	S.-Jean-de-Cherbourg
			René "	12	" "
			Gérard "	10	" "
			Chs-Emile "	9	" "
		Demi-frères			
6	Sœurs du défunt	Sœurs germaines	Jeanne Picard	21	Ste Adèle
			Simone "	18	S.-Jean-de-Cherbourg
			M.-Claire "	15	"
		Demi-sœurs			
7	Noms des frères ou sœurs (germains ou non) du défunt, *qui sont décédés*, et date de décès de chacun d'eux		Noms et âges de leurs enfants (le cas échéant)		Adresse de leurs enfants

RÉPONDRE AU LONG À TOUTES LES QUESTIONS SUR CETTE PAGE

DÉTAILS D'IDENTITÉ

8	Nom et prénoms du défunt.	Picard Armand
9	Date de sa naissance.	1er juin 1921
10	Lieu et date de son mariage.	
11	Lieu et date du mariage de ses parents.	Ste-Florence (Matapédia) 25 janv. 1916

DÉTAILS DE DOMICILE

12	Lieu où le défunt est né.	Chicoutimi
13	Indiquer, par ordre, la province, l'état et/ou le comté où le défunt a résidé avant son engagement, et la durée dans chaque cas.	(a) Angui (b) S-Jean-de-Cherbourg 7 ans (c) (d)
14	Nature de son emploi avant son enrôlement.	bûcheron + aide-fermier
15	Indiquer s'il était propriétaire de la maison où il demeurait. Le cas échéant, à quel endroit?	non
16	Indiquer le lieu où le défunt entendait vivre d'une façon permanente.	S-Jean-de-Cherbourg

DÉTAILS DE LA SUCCESSION

17	A-t-il laissé un testament? Si vous en avez la garde, veuillez nous le transmettre.	non, pas ici
18	Si le défunt était marié et domicilié dans la province de Québec ou dans un état des États-Unis d'Amérique ou dans un pays où il existe communauté de biens entre les époux, existait-il un contrat se rapportant à la propriété?	
19	Avait-il un compte d'épargne dans une banque, un bureau de poste ou autre institution? Le cas échéant, donner le nom et l'adresse de la banque, etc., et le montant déposé. Désirez-vous qu'il soit administré avec le compte de solde?	
20	Montant des certificats d'épargne de guerre que possédait le défunt. Indiquer l'endroit où ils se trouvent.	
21	Montant des bons de la victoire que possédait le défunt. Indiquer s'ils sont enregistrés ou payables au porteur, ainsi que l'endroit où ils se trouvent.	$ 50.xx enregistré à son nom *
22	Si le défunt possédait des polices d'assurance-vie, donner les noms des compagnies et la somme payable en vertu de chacune des polices, ainsi que le nom de la personne qui y est nommée bénéficiaire.	Métropolitan 500xx son père, Archélas Picard
23	Décrire les autres valeurs, le cas échéant, et en donner le montant approximatif. Se servir de l'espace à la page 4, au besoin.	

AUTRES DÉTAILS

24	Après son engagement, le défunt avait-il contracté des dettes: (a) pour ses propres logement et pension pendant qu'il était dans les forces armées. (b) pour habits et équipement militaires. Un état détaillé de chacun de ces comptes doit être annexé à cette formule et, s'ils sont exacts, veuillez y inscrire "approuvé" et signer votre nom. Si vous les croyez inexacts, donnez des détails.	non non
25	Est-ce que les frais funéraires ont été payés, entièrement ou en partie, par vous-même ou un autre parent? Le cas échéant, annexez des états détaillés indiquant les montants payés, et par qui.	Service funèbre au montant de $ 50.xx le 12 Fév. 1945 et dû à Fabrique S.-Jean-de-Cherbourg (Matane)

(Remarque:—Le gouvernement paye les frais funéraires, jusqu'à concurrence de montants déterminés par les règlements, lorsque le militaire est décédé et inhumé outre-mer, de même lorsqu'il est décédé et inhumé au Canada ou ailleurs en Amérique du Nord; si un parent a déjà payé les frais funéraires, ceux-ci lui seront remboursés par le gouvernement jusqu'à concurrence du montant fixé par les règlements. Cependant, si les frais excèdent ce montant, la différence ne sera pas payée par le gouvernement ni ne sera à la charge de la succession militaire du défunt.)

(VOIR AU VERSO)

71

*Insérez le degré de parenté, par exemple: "veuve", "père", "frère", etc.

DÉCLARATION

Je, soussigné, déclare que tous les renseignements contenus dans cette formule sont exacts et constituent une liste fidèle et complète de tous les parents que le défunt ait jamais eus aux degrés signalés; et que je suis le/la* père du défunt.

N.B.—A être signée au long en présence d'un pasteur, prêtre, magistrat de la localité, commissaire, notaire public ou officier de l'une quelconque des forces de Sa Majesté.

Archelas Picard — Signature du déclarant

St-Jean-de-Cherbourg, Matane, Qué — Adresse

CERTIFICAT

Je, soussigné, certifie que, autant que je sache M. Archélas Picard — Nom du déclarant

*Voir plus haut

est le/la* père du défunt ci-dessus décrit. La déclaration ci-dessus a été faite par le déclarant et signée en ma présence.

Daté à St-Jean-de-Cherbourg ce 25ème jour de février 1945

Signature du pasteur, prêtre, magistrat, commissaire, notaire public ou officier de l'une quelconque des forces de Sa Majesté.

Albert Morin, ptre — Titre curé

Adresse St-Jean-de-Cherbourg, Matane, Qué

REMARQUE.—Avant d'accorder le certificat qui précède, il faut veiller à ce que le déclarant donne des détails concernant le décès de tout parent qu'il déclare être décédé et que les nom et prénoms, ainsi que l'adresse et l'âge de chaque parent survivant visé soient inscrits à l'endroit voulu dans la déclaration qui est vis-à-vis.

(Si le défunt n'a aucun parent vivant des degrés signalés à la page 2, il faudrait donner ci-après les noms et adresses, et le degré de parenté, d'autres parents.)

SE SERVIR DE L'ESPACE CI-DESSOUS SI VOUS DÉSIREZ FAIRE DES REMARQUES SUPPLÉMENTAIRES.

5M-1-45 (6393) (FR.)
H.Q. 1064-81-3

4
ARMY

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

NAVY ═══ ARMY ═══ AIR FORCE

STATEMENT OF WAR SERVICE GRATUITY

DECEASED MEMBER'S NAME: Armand (CHRISTIAN NAMES) PICARD (SURNAME)

REGISTER NO. D-12449
FILE NO. 405-P-18338
DATE 6-9-45
SERVICE NO. E-40466
FINAL RANK OR RATING Pte.
DATE OF DISCHARGE 3-1-45

PAYEE Mrs. Caroline PICARD,
ADDRESS St. Jean de Cherbourg, Co. Matane - P.Q.

DATE OF TERMINATION OF OVERSEAS SERVICE 3-1-45

		$ ¢
A. TOTAL QUALIFYING SERVICE — NO. OF DAYS 727 / 30 EQUAL TO 24 COMPLETE PERIODS AT $7.50		180.00
B. QUALIFYING OVERSEAS SERVICE — No. OF DAYS 497 LESS 7 INELIGIBLE DAYS, EQUAL TO 490 DAYS @ 25c. PER DAY (SEE PAR. 2 OVERLEAF FOR EXPLANATION)		122.50
		302.50
C. SUPPLEMENT FOR OVERSEAS SERVICE — DAILY RATES AT DISCHARGE		
PAY	$ 1.50	
SUBSISTENCE OR LODGING AND PROVISION ALLOWANCE	$ 1.25	
ADDITIONAL PAY	$	
	$	
	$	
DEPENDENTS' ALLOWANCE 1/30 OF $	$	
TOTAL	$ 2.75 X7 = $ 19.25	
NO. OF DAYS 497 / 183	X$ 19.25	52.28
D. WAR SERVICE GRATUITY		354.78
E. DEDUCTIONS — OVERPAYMENT OF PAY AND ALLOWANCES	$	
DEPENDENTS' ALLOWANCE AND ASSIGNED PAY	$	
OTHER DEDUCTIONS	$	
F. TOTAL AMOUNT PAYABLE		354.78

G. YOUR PORTION OF GRATUITY IS— 100%

DEPENDENTS' ALLOWANCE IN ISSUE TO YOU $_____ OF $ = $

TOTAL DEPENDENTS' ALLOWANCE IN ISSUE $

ΔT

CERTIFICATE I CERTIFY THAT THE AMOUNT HAS BEEN CORRECTLY COMPUTED AND IS PAYABLE IN ACCORDANCE WITH THE TERMS OF THE WAR SERVICE GRANTS ACT, 1944 AND THE REGULATIONS ISSUED THEREUNDER.

PREPARED BY	CHECKED BY
[redacted]	

TREASURY	
CHECKED BY	DATE
R M Kay	14-9-45

Kirkin Capt
SERVICE REPRESENTATIVE

FORM No. 1

Register No. D12449

Nominal Roll No. D 282

To: P.M.G.

H.Q. File No. 405-P-18338

CANADIAN ARMY (ACTIVE)

Computation of Service

WAR SERVICE GRANT

Regt. No.	Rank when S.O.S.	Surname	Christian Name in Full
E40466	PTE	PICARD	ARMAND

REASON FOR TERMINATION OF SERVICE:

1st Enlistment KILLED IN ACTION CARO ( )

2nd Enlistment CARO ( )

3rd Enlistment CARO ( )

Total Service

1ST ENLISTMENT	2ND ENLISTMENT	3RD ENLISTMENT
T.O.S. 8 Jan. 43	T.O.S.	T.O.S.
S.O.S. 3 Jan. 45 MD O/S	S.O.S. MD	S.O.S. MD
Total Days 727	Total Days	Total Days

Total Service 727 DAYS

—	Total Service	Less Non-qualifying Service	Net Service
Western Hemisphere	230	nil	230
Overseas Service	497	nil	497
Totals	727	✓	
Add Non-qualifying Service			✓
Total Service			727

EMBARKATION DETAILS:

1. Date S.O.S. Overseas 3 Jan. 45 2. Date S.O.S. Overseas

REMARKS:

KILLED IN ACTION 3 Jan. 45

Computer's Signature G. G. Wilson

Checker's Signature R. Lemoine

Date Computed 17 Apr. 45

CERTIFIED that entitlement to benefits under the War Service Grants Act, 1944, has been established, based on service shown herein.

C. L. LAURIN,
Colonel,
DIRECTOR OF RECORDS.

500M—11-44 (6012)
H.Q. 1772-45-8

Details of Non-Qualifying Service

Western Hemisphere—

Forfeits for	From	To	Effective Date	Days	Total
				Total	

Overseas: T.O.S. 26 Aug. 43 T.O.S. T.O.S.

S.O.S. 3 Jan. 45 S.O.S. S.O.S.

CASUALTIES ONLY
For purposes of W.S.G.
Casualties include death
subsecuent to discharge.

Register No. D.12449

File No.

WAR SERVICE GRANTS ACT 1944

Ottawa 31st. May 1945

To: Chief Treasury Officer,
Dependents' Allowance and Assigned Pay Branch

Service No. E-40466

Name A. Picard
Christian Name Surname

Please supply the following information in respect of the marginally named at the time of his descharge or death and return this form in duplicate along with the file to the undersigned.

K.W. Rice

(K.W. Rice) Lieutenant,
for(A.R. Mortimore) Brigadier,
Paymaster-General.

	Name	Amount
Names and relationship of persons in receipt of D.A. and amount of monthly award.		$
If no D.A. in issue, list names and relationship of persons in receipt of A.P. who may be classed as dependents under W.S.G. Act, 1944 and amount of monthly assignment	Mrs Caroline Picard	23.00
	mother	
	Pl. dec 1.2.45.	
Names and relationship of persons to whom assigned pay was continued by supplementary award after death.		
Amount of overpayment of dependents' allowance and/or assigned pay deductible from the War Service Gratuity and name of person to whom paid.		

JUN 11 1945

194

For Chief Treasury Officer,
D.A. & A.P. Branch

C.T.O., D.A.&.A.P.

Overpayments of D.A. and/or A.P. recovered from W.S.G. $

194

for C.T.O.

A533

H05-P-18336

FIELD SERVICE

Army Form B. 2090A.

REPORT of Death of an Officer or a Soldier to be forwarded to the War Office with the least possible delay after receipt of notification of death. See Table II, Appendix III, Field Service Regulations, Vol. I.

REGIMENT OR CORPS: R.22e REGT — Squadron, Troop, Battery or Company:

Officer's Personal No. (if known) / Soldier's Army No.: E40466 — Rank: Pte

Surname: PICARD — Christian Names: A.

Died — Date: 3 Jan 45 — Place: Italy

Cause of Death*: Killed in action

Nature and Date of Report: 3011c d/10 Jan

By whom made: Unit

* Specially state if killed in action, or died from wounds received in action, or from illness due to field operations or to fatigue, privation or exposure while on military duty, or from injury while on military duty.

Burial — Place: R.22eR CEM NW of RUSSI Italy sh 89/III RAVENNA W 1/50000 MR 427338 alongside road Gr 33 — Date: 4 Jan 45

By whom reported: A Tessier H/Capt R.22eR

State whether he leaves a Will or not

(a) in Army Book 64: Not known

(b) as a separate document: Not known

All private documents and effects received from the front or hospital, as well as A. B. 64, should be examined, and if any will is found it should be at once forwarded to the War Office.

Any report received as to verbal expressions by a deceased officer or soldier of his wishes as to the disposal of his estate should be forwarded to the War Office at once, supported by a certified statement of the person who actually received the information.

In the case of a soldier a duplicate of this report is to be sent to the Paymaster at the Base, together with the deceased's A. B. 64 (after withdrawal of any will from the latter), for transmission to the Paymaster who compiles the soldier's account.

Station and Date: Field 19 Jan 45

Signature of Officer in charge of Section Adjutant-General's Office at the Base: E. Rhallen Capt for Officer i/c Cdn Sec GHQ 2nd Echelon AFHQ

26

Wt. 46939/917 500M. 3/40 M. & S., Ltd. 51-6239

OFFICIAL CANADIAN ARMY OVERSEAS CASUALTY NOTIFICATION

NUMBER E-40466 RANK Private SERVICE UNIT Royal 22E Regiment (C.A.)

NAME PICARD, Armand

DATE OF BIRTH DAY 1st MONTH June YEAR 1921 Date Enlisted: 8-1-43

MARITAL STATUS Single Religion: Roman Catholic

NEXT OF KIN AS SHOWN ON M.F.M. 1, 2 & 5 RELATIONSHIP Father NAME Mr. Archales Picard,

ADDRESS St. Jean De Sherbourg, Matane County, Que. ADDRESS D.A.B.

ADDITIONAL PERSON TO BE NOTIFIED ADDRESS

PARENTS NAME

ADDRESS (IF SOLDIER MARRIED OVERSEAS)

AUTHORITY CAS. SIG. NO. Canrecords - 5323A H.Q. 405-P-18,336

CASUALTY DETAILS Killed in action DATE 3-1-45

MEDITERRANEAN F.T.

LAST WILL ATTACHED TO NOTIFICATION TO A. OF E.? NM YES/NO M.F.M.5. ATTACHED TO NOTIFICATION TO A. OF E.? YES/NO

O/S with 6 IRU

DATE 20-1-45

M. McCobie Capt.

OFFICER I/C RECORDS

Gl. 5

COPY FOR C.R. FILE

7

FORM 6

DOMINION BUREAU OF STATISTICS—QUEBEC DEATH TRANSCRIPT

405-P-18,336

Do not write in this space

1. PLACE OF DEATH — Municipal county: IN THE FIELD (ITALY) | Official name of civil municipality or township: | *Place an X over the word which applies to this municipality or this territory* — City | Town | Village | Parish | Township

Street: | No. | Hospital or Institution:

2. LENGTH OF STAY

(a) In hospital or institution	Years	Months	Days	(b) In municipality where death occurred	Years	Months	Days	(c) In Province	Years	Months	Days	(d) In Canada (if immigrant)	Years	Months	Days

3. NAME OF DECEASED

Surname: PICARD (*Block letters*)

Given names: Armand

4. RESIDENCE

Street: No.:

Official name of civil municipality or township: St. Jean De Sherbourg

Municipal county: Matane Province: Que.

5. SEX	6. NATIONALITY (Citizenship)	7. RACIAL ORIGIN	8. Single, Married, Widowed or Divorced (*Write the word*)
M			Single

9. If married give name of wife or husband of deceased

10. BIRTHPLACE (Province or Country): Quebec

11. DATE OF BIRTH: June (Month) 1 (Day) 1921 (Year)

12. AGE OF DECEASED

Years	Months	Days	If less than one day old
23			....hrs. or ....min.

OCCUPATION

13. Trade, profession or kind of work, as **spinner, teamster, office clerk,** etc.: Truck Driver

14. Kind of industry or business, as **cotton-mill, lumbering, bank,** etc.:

15. Date deceased last worked at this occupation:

16. Total years spent in this occupation:

	17. NAME	18. BIRTHPLACE (Province or Country)
FATHER	PICARD Arhalas	
MOTHER (Maiden Name)		

19. Place of burial, cremation or removal: Italy

20. Date of burial: ....19....

21. PLACE OF REGISTRATION OF THIS BURIAL

(a) Name of parish or church:

(b) Civil municipality of:

(c) Municipal county:

(d) Date: ....19.... (Month) (Day) (Year)

Do not write in this space

CONFIDENTIAL MEDICAL CERTIFICATE OF DEATH

22. Date of death: January (Month) 3 (Day) 19 45 (Year)

23. I HEREBY CERTIFY that I attended deceased from ....19.... to ....19....

and last saw h.... alive on ....19....

24. CAUSE OF DEATH

I

Immediate cause — Give disease, injury or complication which caused death, **not** the mode of dying, such as heart failure, asphyxia, asthenia, etc.: (a) Killed in action

due to

Morbid conditions, if any, giving rise to immediate cause (stated in order proceeding backwards from immediate cause): (b)

due to

(c)

II

Other morbid conditions (if important) contributing to death but **not causally related to immediate cause.**

III If a communicable disease is mentioned on this certificate, give (a) Date of appearance ....19.... (b) Duration of disease ....days

25. If a woman, was there a puerperal condition?

26. Was there a surgical operation? Date of ....19....

State findings: Was there an autopsy?

27. If death was due to external causes (violence) fill in also the following:—

Accident, suicide or homicide (State which) Date ....19....

Manner of injury (How sustained)

Nature of injury

Specify whether injury occurred in **industry, in home, or in public place**

Signed ....M.D.

Address **Date** ....19....

OVERSEAS CASUALTY
CANADIAN ARMY
A.

OCT 17 1945

28. Signature of person who fills in the form (curate, coroner, hospital authority, etc.)

This signature authorizes the collector to accept this form as authentic.

29. Name of clergyman in charge of Registrar of Civil Status in which registration of this burial was made.

(Voir l'autre côté pour le francais)

Director of Records, Dept. of National Defence.

5/7B CFA 187
40/[illegible] & S/2180 (7060)

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS

ESTATES BRANCH
INVENTORY

of personal effects received by
Casualty Section, No. 1 CKSD

No., RANK and NAME ...E-40466 Pte. Picard A. ... Decd

RECEIVED FROM ...G.H.Q. Cdn. Section 2nd. Echl AAI
M-16013 Pte. Murdoch W.J.

CHECKED BY ...E-33775 Cpl. Todd F.A. ... DATE ...8 Feb 45

AND ...

1	Rosary		
1	Leather Wallet		
	Snapshots		
1	Pocket Watch (No Name)		
28	Lire Souvenir		
1	P.O. Counterfoil 4/6		
1	"I" Disc.		

ORIGINAL
DUPLICATE
TRIPLICATE
} To Officer i/c Estates with original inventory, if any.

QUADRUPLICATE—with effects.

F.A. Todd Cpl
for OC 1 Cdn KSD

CANADIAN MILITARY
ESTATES
6 - MAR 1945
BRANCH
HEADQUARTERS

Le 19 février 1988

Mme Simone Picard
C.P. 31
GROSSES-ROCHES
Co. Matane (Québec)
GOJ 1KO

41-45818

Madame.

Objet: E-40466, Armand PICARD

Comme suite à votre lettre du 1er février 1988, veuillez noter qu'une recherche approfondie des dossiers de la personne susnommée a été faite, et aucun document touchant l'endroit où votre frère a été baptisé n'y a été trouvé.

Cependant, lors de son enrôlement dans les Forces armées canadiennes, il a déclaré être né le 1er juin 1921 à Chicoutimi (Québec).

Veuillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments distingués.

pour John H. Paveling
Directeur

Centre des documents du personnel
Archives nationales du Canada
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0N3

LB/rc

24-2

Grosses Roches 1er février 1988

Centre de documents du personnel
Ottawa.

J'écris ces quelques lignes pour vous demander un renseignement. Je voudrais savoir le nom de la paroisse et le baptistère où mon frère Armand est né. Je vous donne les renseignement.

Armand Picard
né le 1er juin 1921
fils de Archelas Picard
et de Caroline Tremblay.
numéro de l'armée E 40466
mort en méditérané en italie
le 3 janvier 1945.

Merci espérant avoir une réponse

Mme Simone Picard
Grosses Roches CP 31
Co Matane
P.Q
G0J1K0

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

ESTATES BRANCH

OTTAWA, CANADA

Date.....194.....

RECEIVED this date Treasury cheque for the sum of

CENT SIX----------29/100 Dollars ($.....)

in connection with the estate of the below-named deceased,

PICARD, Armand, Soldat, (décédé)
No. E-40466, Armée Canadienne

ESTATES BRANCH
OCT 20 1945
H.Q.
OTTAWA
NATIONAL DEFENCE

Nº 9981

X Mme Caroline Picard
Signature

30 Pads of 100—4-45 (7076) H.Q. 1772-45-6

Q.G. 405-P-18336 (D.R.2 (o)).

le 22 août 1946.

Monsieur,

Des renseignements maintenant reçus d'outre-mer, indiquent que les restes de votre fils, le soldat Armand PICARD, matricule E-40466, ont maintenant été soigneusement exhumés de l'endroit original d'inhumation et respectueusement inhumés de nouveau dans la tombe 7, rang C, lot 3, du cimetière de l'Empire Britannique de Ravenne, à cinq milles à l'ouest de Ravenne, en Italie. (Carte marquée ci-jointe). Ce cimetière est un lieu de sépulture reconnu et l'entretien en sera perpétuel.

La tombe a dû être marquée temporairement d'une croix qui sera remplacée, en temps opportun, par une pierre tombale permanente portant une inscription appropriée. Pour des raisons évidentes, nous ne pouvons dire à quelle date commencera ce travail de commémoration permanente, mais vous pouvez être assuré qu'à ce moment, nous communiquerons avec vous et nous vous donnerons l'occasion de choisir une courte inscription personnelle destinée à être gravée sur le mémorial. Par conséquent, nous vous saurions gré de nous informer de tout changement dans votre adresse.

Veuillez agréer, monsieur, mes sincères salutations.

Pour l'adjudant général,

(C.L. Laurin) colonel,
directeur des archives.

M. Archélas Picard,
St-Jean-de-Cherbourg,
Cté de Matane, Qué.

/RL

QUOTE No. 405-P-18336
D.R. 2 (C)

CANADA

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
ARMY

OTTAWA, CANADA,

F.T. for translation, please.

22nd August, 1946.

Mr. Archalas Picard,
St. Jean de Cherbourg,
Matane Co., P.Q.

Dear Sir:

Information has just been received from overseas that the remains of your son, E40466, Private Armand Picard, have been carefully exhumed from the original place of interment and reverently reburied in grave 7, row C, plot 3, of Ravenna British Empire Cemetery, five miles West of Ravenna, Italy. Marked map is enclosed. This is a recognized military burial ground and will receive care and maintenance in perpetuity.

The grave will have been marked with a temporary cross which will be replaced in due course by a permanent headstone suitably inscribed. While it cannot now be stated when this work of permanent commemoration will begin, before any action is taken you will be communicated with and an opportunity will be given you to submit a short personal inscription of your own choice for engraving on the headstone. Therefore, if you should change your address would you be good enough to inform the undersigned.

Yours faithfully,

for C.L. Laurin, Colonel,
Director of Records,
for Adjutant-General.

FBR/BOC

NAT. DEF. A-168-A
2,000M—11-43 (2777)
H.Q. 1772—39—376

File No 405-P-18336.

REBURIAL

NO E 40466

RANK Pte.

NAME Picard, A.

NAME OF CEMETERY Ravenna British Empire Cemetery

LOCATION OF CEMETERY 5 miles West of Ravenna, Italy.

GRAVE LOCATION Grave 7 Row C Plot 3.

AUTHORITY 54-27-88-2 Vol. 21

Reburial list.

E-40466 (JAG/P)

27 October 1958

The Secretary,
Canadian Pension Commission,
Ottawa, Ontario.

Attention: Mr. J. H. Brown

Re: E-40466 Pte Armand PICARD
(Deceased)

Dear Sir:

I enclose herewith a letter, in French, dated 17 October 1958, from the Commission Des Allocations Sociales Du Quebec, Hotel Du Gouvernement, Quebec, file number B-5562, which appears to have been addressed to the Service Pension Board in error instead of to the Canadian Pension Commission.

Yours truly,

(S.M. Adams) Major
for: Chairman
Service Pension Board

SMA/67879/yea

Q.G. 405-P-18336 FD 169

DIVISION DES SUCCESSIONS

26 septembre 1945.

Madame Caroline Picard,
St Jean de Cherbourg,
Cté Matane,
P. Q.

PICARD, Armand, Soldat, (décédé)
No. E-40466, Armée Canadienne

Chère Madame Picard,

Vous trouverez sous pli l'inventaire des effets personnels de votre fils recouvrés outremer par les autorités de l'Unité après son décès, et d'ici quelques jours nous vous les ferons expédier dans un colis par malle recommandée. Dès que vous aurez reçu le colis, vous voudrez bien signer l'inventaire et le retourner à notre Division.

On nous remet votre lettre du 26 août 1945 dans laquelle vous nous demandez si vous avez droit à d'autres sommes que celle de $106.29 dont nous vous avons fait remise dans le courant du mois d'août. Je dois v us dire qu'en plus de ce montant vous avez droit à la gratification de service de guerre et si vous ne l'avez pas encore réclamée nous vous suggérons d'écrire immédiatement à cet égard au Secrétaire du Ministère de la Défense Nationale, Armée, a/s Trésorier-Payeur Général, Ottawa, Canada.

Concernant le montant de $106.29, il nous est impossible de vous fournir plus de détails que ceux mentionnés dans notre lettre du 10 août car ce sont les suls que nous possédons. En effet, les documents sur lesquels nous basons notre distribution ne sont pas préparés par nous et on ne nous fourni pas d'autres renseignements que ceux que nous vous avons donnés. Si vous désirez quelques renseignements supplémentaires et un compte en détails sur cette somme nous vous prions de communiquer

7427

--au verso---- --

avec l'Officier en charge de la Trésorerie, Armée, Ottawa.

Voudriez-vous avoir l'obligeance de nous retourner la formule d'accusé de réception incluse dans notre lettre du 10 août et ainsi nous pourrons compléter notre dossier.

Votre dévoué,

Major,
le Directeur des Successions.

OG/TD
Pc.adj.(1)

29/1/45

Cher monsieur,

C'est avec un profond regret que j'ai appris le décès de votre fils, le soldat Armand PICARD, matricule E-40466, qui a donné sa vie au service de sa patrie sur le théâtre de guerre méditerranéen le 3 janvier 1945.

D'après les renseignements officiels que nous avons reçus, votre fils a été tué au combat contre l'ennemi. Vous pouvez compter que sur réception de détails supplémentaires, nous vous en aviserons sans délai.

Le Ministre de la Défense nationale et les membres du Conseil de l'Armée me chargent de vous offrir, à vous-même et à votre famille, leurs sincères condoléances dans votre deuil.

Nous rendons hommage au soldat Picard pour son vaillant sacrifice.

Votre bien dévoué,

l'adjudant général,

A. E. WALFORD
Major - General
Adjutant - General

JAN 23 1945

(A.E. Walford),
major-général.

M. Archalas Picard,
St-Jean De Sherbourg,
Comté Matane, Québec.

Mem. X. Mathes
29. 1. 45

11

F.T.

23rd January, 1945.

Mr. Archalas Picard,
St. Jean De Sherbourg,
Matane County, Quebec.

Dear Mr. Picard:

It was with deep regret that I learned of the death of your son, E40466 Private Armand Picard, who gave his life in the Service of his Country in the Mediterranean Theatre of War on the 3rd day of January, 1945.

From official information we have received, your son was killed in action against the enemy. You may be assured that any additional information received will be communicated to you without delay.

The Minister of National Defence and the Members of the Army Council have asked me to express to you and your family their sincere sympathy in your bereavement.

We pay tribute to the sacrifice he so bravely made.

Yours sincerely,

(A.E. Walford),
Major-General,
Adjutant-General.

/EMA

10

QG 405-P-18336
D.R. 2(B)

le 7 février 1945.

Monsieur,

En réponse à votre lettre du 20 janvier 1945, je suis chargé de vous faire savoir que votre fils, le soldat Armand PICARD, matricule E-40466, a été officiellement porté tué au combat le 3 janvier 1945. Ce rapport est basé sur l'identification positive de ses restes, et par conséquent, il doit être considéré comme authentique.

Tous les autres renseignements, touchant la mort de votre regretté fils, vous parviendront de son unité outre-mer, et seront envoyés au plus proche parent, son père, dans une lettre provenant directement de cette source. Toutefois, pour des raisons évidentes, il peut s'écouler un laps de temps assez considérable avant que cette lettre vous soit envoyée.

Nous recevrons plus tard un rapport d'inhumation des autorités d'outre-mer, et nous pourrons alors vous dire où se trouve la tombe de votre fils.

Nous regrettons sincèrement de ne pouvoir vous donner des renseignements supplémentaires.

Je vous prie d'accepter mes sincères et profondes condoléances pour la perte irréparable que vous avez subie.

Pour l'adjudant général,

(R.T.E. Hicks-Lyne) colonel,
directeur intérimaire des archives.

Mme Archelas Picard,
St-Jean De Sherbourg,
Comté Matane, Québec.

/PL

15

QUOTE NO. H.Q. 405-P-18,336
DR 2 (b)

CANADA

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
ARMY

OTTAWA, CANADA,

FRENCH TRANSLATION PLEASE

5th February, 1945

Mrs Archelas Picard,
St Jean De Sherbourg,
Matane County, Quebec.

Dear Sir:

In reply to your letter dated 20th January 1945, I am directed to advise that your son, E-40466 Private Armand Picard, was officially reported killed in action the 3rd January 1945. This report would be based on the positive identification of his remains and, therefore, must be considered authentic.

All further details regarding the regretted death of your son will be forthcoming from his Unit Overseas and will be communicated to the next of kin, his father, in a letter direct from that source. However, for obvious reasons, there may be a considerable delay before this letter is despatched.

At a later date, a burial report will be received from the Overseas Authorities and at that time, we will be able to tell you the location of your son's grave.

It is sincerely regretted that we have no further information to offer at this time, but in closing, please accept my sincere and heartfelt sympathy for the irreparable loss which you have suffered.

Yours truly,

FDB/S

(R.T.E. Hicks-Lyne) Colonel,
Acting Director of Records,
for Adjutant-General

NAT. DEF. A-168-A
2,000M—11-43 (2777)
H.Q. 1772—39—376

14

QG 405-P-18336 D.R. 2(D)

le 15 mars 1945.

Révérend Père,

Pour faire suite à votre lettre du 26 février, nous vous envoyons sous ce pli un certificat officiel de décès du soldat Armand PICARD, matricule E-40466.

Veuillez agréer, révérend Père, l'expression de mes sentiments distingués.

Pour l'adjudant général,

J. B. Radine

for (R.T.E. Hicks-Lyne) colonel,
directeur intérimaire des archives.

PIECE JOINTE

M. le Curé Albert Morin,
St-Jean De Cherbourg, (Matane),
Québec.

/PL

25

QG 405-P-18336 D.R. 2(D)

CERTIFICAT DE DECES

LES PRESENTES CERTIFIENT que d'après les renseignements reçus au ministère de la Défense nationale des autorités d'outre-mer, le soldat Armand PICARD, matricule E-40466, du Royal 22e Régiment, a été tué au combat le 3 janvier 1945.

Pour l'adjudant général,

(R.T.E. Hicks-Lyne) colonel,
directeur intérimaire des archives.

Officier autorisé à signer les certificats de décès et/ou présumés décès de l'Armée canadienne.

Ministère de la Défense nationale,
Ottawa, Canada,
le 14 mars 1945.

24

405-P-18336
D. F. 2 (D)

CERTIFICATE OF DEATH

THIS IS TO CERTIFY that according to information received at the Department of National Defence from the overseas authorities, No. E.40466, Private Armand PICARD, of the Royal 22e Regiment, Canadian Army, was killed in action on the 3rd of January, 1945.

(R.T.E. Hicks-Lyne) Colonel,
Acting Director of Records.

Officer authorized to sign certificates of death and/or presumption of death for the Canadian Army.

Department of National Defence,
Ottawa, Canada.
February 17th, 1945.

18

HD/GB

Q.G. 405-P-18336 Adm 1(a)2

le 17 mars 1945.

Monsieur le curé,

Je vous accuse réception de votre lettre du 17 février 1945 relativement aux frais d'un service funèbre à la mémoire du soldat Armand Picard.

Soyez assuré que notre ministère s'efforce de répondre aux désirs des parents de ceux qui ont donné leur vie outre-mer au service de leur patrie, mais, après mûre considération, il a été décidé que l'Etat ne saurait solder le coût d'un service funèbre célébré au Canada à la mémoire d'un militaire qui a été inhumé outre-mer.

Le soldat Picard a sans doute reçu les honneurs militaires de son aumônier outre-mer et l'aumônier principal catholique de l'armée canadienne signale qu'un service funèbre célébré dans votre église paroissiale devrait être payé par ceux qui le recommandent, étant donné que l'Etat n'a pas mis de fonds à notre disposition à cette fin.

L'aumônier principal catholique de l'armée signale de plus que plusieurs curés à travers le pays célèbrent ces services à titre gratuit et il est à prévoir que vous serez disposé à faire de même.

Par conséquent, je regrette vivement de vous dire que notre ministère ne peut être d'aucun secours à cet égard.

Votre bien dévoué,

le sous-ministre,

H.D.
G.M.

M. l'abbé Albert Morin, curé,
Saint-Jean-de-Cherbourg, P.Q.

7

QUOTE NO. HQ 405-P-18336
Adm 1(a)2

CANADA

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
ARMY

OTTAWA, CANADA,

March 12th, 1945.

Dear Father:

This will acknowledge your letter dated February 17th, 1945, regarding the expenses of a Memorial Service for the late Private Armand Picard.

Please be assured that this Department is most anxious to meet the wishes of the relatives of those who have given their lives in the service of their country overseas but, after the most careful consideration, it has been decided that the expenses of a Memorial Service held for the deceased in Canada, when burial has taken place overseas, may not be paid from public funds.

Private Picard would receive a military funeral conducted by his Chaplain overseas and, the Principal Roman Catholic Chaplain of the Canadian Army has advised, a Memorial Service in your Parish Church would have to be the concern of those requesting it, in view of the fact that Government funds are not avainable for this purpose.

The Principal Roman Catholic Chaplain of the Canadian Army has further advised that many Parish Priests throughout the country are performing such services gratuitously and, it is anticipated that you may be inclined to do likewise.

It is, therefore, deeply regretted that assistance cannot be rendered by the Department in this respect.

Yours very truly,

DIVISION FOR TRANSLATIONS
MAR 16 1945
Rec'd
MAR 17 1945
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

Deputy Minister
(Army)

Reverend Albert Morin,
Parish Priest,
St-Jean-de-Cherbourg, Que.

RH/d

F.T. FOR TRANSLATION, PLS. 15 3/45

NAT. DEF. A-168-A
2,000M—11-43 (2777)
H.Q. 1772—39—376

Q.G. 405-P-18336
D.R. 2(d)

le 28 juin 1945.

Monsieur,

Des renseignements maintenant reçus des autorités militaires outre-mer indiquent que votre fils, le soldat Armand PICARD, matricule E-40466, a reçu une sépulture ecclésiastique et a été inhumé dans la tombe 33, du cimetière militaire temporaire situé à un endroit environ neuf milles au sud-ouest de Ravenna, en Italie.

La tombe a dû être marquée temporairement d'une croix de bois pour fins d'identification et, en temps opportun, les restes seront soigneusement exhumés et transportés dans un cimetière militaire reconnu, lorsque la concentration des sépultures aura lieu dans cet endroit. Lorsqu'aura lieu cette translation des restes, nous vous ferons connaître le nouvel endroit d'inhumation, mais pour des raisons évidentes il est probable que nous recevrons ce renseignement que dans un an environ.

Veuillez agréer, monsieur, mes sincères salutations.

Pour l'adjudant général,

R.

(C.L. Laurin) colonel,
directeur des archives.

28

M. Archalas Picard,
St-Jean de Sherbourg,
Cté Matane, Québec.

/RB

QUOTE No. H.Q. 405-P-18336 D.R. 2(D)

CANADA

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
ARMY

OTTAWA, CANADA,

FT. 27th June, 1945.

Mr. Archalas Picard,
St. Jean de Sherbourg,
Matane County, Quebec.

Dear Sir:

Information has now been received from the overseas military authorities that your son, E40466 Private Armand Picard, was buried with religious rites in grave 33, of a temporary Military Cemetery located at a point approximately nine miles South-West of Ravenna, Italy.

The grave will have been temporarily marked with a wooden cross for identification purposes and in due course the remains will be reverently exhumed and removed to a recognized military burial ground when the concentration of graves in the area takes place. On this being completed the new location will be advised to you, but for obvious reasons it will likely take approximately one year before this information is received.

Yours faithfully,

for C.L. Laurin, Colonel,
Director of Records,
for Adjutant-General.

BB/EMA

27

NAT. DEF. A-168-A
2,000M—11-43 (2777)
H.Q. 1772—39—376

405-P-18,336 FD 169

DIVISION DES SUCCESSIONS

27 février 1945.

Madame Archelas Picard,
St-Jean Cherbourg,
Cté Matane,
P. Q.

PICARD, Armand, Soldat, (décédé)
No. E-40466, Armée Canadienne

Chère Madame Picard,

Nous accusons réception de votre lettre du 9 février et en réponse, nous devons vous dire que nous n'avons pas encore reçu d'outre-mer les effets personnels de votre fils, car, vu les difficultés de transport, les effets des militaires décédés outre-mer ne nous parviennent que plusieurs mois après leur décès.

Nous vous avons adressé ces jours derniers une formule, et le mémorandum qui y est annexé vous mettra au courant des fonctions de notre Division à l'égard de la succession militaire. Dès que vous aurez rempli cette formule, vous voudrez bien nous la retourner.

Votre dévoué,

Major,
le Directeur des Successions.

OG/TD

6

St-Jean Cherbourg 9/2/45

ESTATES BRANCH
FEB 20 1945
H.Q.
OTTAWA.
NATIONAL DEFENCE

BUREAU FOR TRANSLATIONS
FEB 12 1945
Rec'd
FEB 15
NATIONAL DEFENCE

Monsieur je vous écris pour vous demander les objets et linge qu'on peut avoir, qui est resté outre mer et bien de nous faire parvenir tous ces choses, ~~[illegible]~~ appartenant au soldat Armand Picard E40466 matricule, Royal 22e Régiment car nous voulons avoir tous ces affaire personnels. Et bien j'espire que vous prendrez ma lettre en considération et que si vous voudriez bien me répondre immédiatement pour me donner des détails de cela et si vous allez vous occupez de nous faire parvenir cela

Donc espérant avoir une réponse sous peu.

Je reste votre tout dévoué
Mrs Archelas Picard
St-Jean Cherbourg
Cté Matane
Q. Qué.

une réponse sera attendu sous peu.

4.

CANADA

QUOTE No. H.Q. 405-P-18,336 FD 169

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

ARMY

ESTATES BRANCH

OTTAWA, CANADA,

April 25th, 1945.

Deputy-Minister,
National Defence,
O T T A W A .

PICARD, Armand, Private, (Deceased)
No. E-40466, Canadian Army

1. In reply to your Minute in regard to paragraph three of the attached copy of letter, distribution of this Estate can not be made until the Pay Account is received here from England.

2. The Pay Account is not prepared by the Chief Paymaster in England until six months after the date of death. It is then forwarded to this country together with the report of the Casualty including information about any later Will that may have been made in England or found in the soldier's pay book. This Overseas report and Pay Account are not expected to reach this country until August next.

3. The personal effects are collected together and forwarded to this Branch and, subject to the release of shipping space by the Admiralty, are expected to arrive at about the same time as the Pay Account above mentioned.

E. LAVERGNE,
General Assistant
for D. M. (Army)

(L.M. Firth) Colonel,
Director of Estates.

16

GHF/TD
Encl. (1)

27/4 OK. D M saw this & wrote his own ltr on his own file from this one. 7.

NAT. DEF. A-168-A
2,000M—11-43 (2777)
H.Q. 1772—39—376

TRANSLATION
MB/JLa
24-4-45.

D.M.

Treasury Department
Province of Quebec
The Minister's Office

Quebec, April 18, 1945.

Colonel Henri DesRosiers,
Deputy Minister of National Defence,
Ottawa.

Re: E.40466, Armand Picard.

Dear Sir:

The above-named soldier died during the month of January when on Active Service overseas. He made a will on March 30th, 1944, appointing his mother, Mrs. Caroline Picard, wife of Archélas Picard, of St. Jean de Cherbourg, Matane County, as his heir.

Mrs. Picard received on March 9th a letter from a Major whose name I do not understand for the Director of Estates. The file bears No. H.Q. 405-P-18336 FD 169.

As the soldier died unmarried and must not have revoked his will, your Department should now be in a position to send to Mrs. Picard the amount owing to her as well as the effects which the deceased may have left.

I also wish to draw your attention to the fact that Mrs. Picard has made representations to Ottawa since 1943, to the Dependents' Allowance Board with a view to obtaining an allowance. In July, 1943, young Armand Picard was at Infantry Training Centre A-13 and had submitted an application for an allowance, giving Mrs. Picard as his dependent. The Dependents' Allowance Board decided that Mrs. Picard was not entitled to any allowance because she was remarried.

May I point out that Mrs. Picard has submitted medical certificates attesting that her husband who is a poor settler in the new colony of St. Jean de Cherbourg was an invalid.

All the other children of Mrs. Picard are very young and I feel that she would not have been denied an allowance had the regulations been reasonably interpreted.

Would you be kind enough to make a thorough examination of the file to see whether something can be done for that poor woman.

15

(cont'd).

Q.G. 405-P-18,336 FD 169

DIVISION DES SUCCESSIONS

10 août 1945.

Madame Caroline Picard,
St Jean de Cherbourg,
Cté Matane,
P. Q.

PICARD, Armand, Soldat, (décédé)
No. E-40466, Armée Canadienne

Chère Madame Picard,

Nous sommes maintenant en mesure de disposer du montant apparaissant au crédit de la succession militaire de votre fils.

Le montant à distribuer est de $106.29 et est fait comme suit: -

Reliquat de solde et d'allocations.....	$98.86
Remboursementpar le Ministère du Revenu National.....	7.43
Total.....	$106.29

Le tout vous est remis en votre qualité d'unique bénéficiaire au testament de votre fils.

Nous communiquons cette lettre au Bureau du Trésor avec prière d'y attacher un chèque payable à votre ordre pour le montant de $106.29. Dès que vous l'aurez reçu, vous voudrez bien signer et retourner à notre Division la formule ci-incluse.

Nous n'avons pas encore reçu d'outre-mer les effets personnels mais nous sommes informés qu'ils sont actuellement en destination du Canada. Sur réception, vous en serez immédiatement informé.

Dans une formule que vous avez remplie à notre demande dans le courant du mois de février, vous déclarez que vous détenez une Obligation de la Victoire au montant de $50.00 enregistrée au nom de votre

--au verso------

M E M O R A N D U M

TO: Mr. R. Lavergne,
General Assistant for
D.M. (Army).

H.Q. 405-P-18336 FD.169

10 Aug 45

- -

By hand

PICARD, Armand, Pte. (Deceased)
No. E.40466, Canadian Army

1. Reference your memorandum of 7/8/45 in respect to the m/n deceased, attached and returned to you herewith.

2. The Overseas report with Last Pay Certificate &c. was received in this Office 27 July 45. The amount at credit in the L.P.C. was verified yesterday - 9 August 45.

3. The distribution letter went forward to the beneficiary, Madame Caroline Picard, mother of the deceased, today, along with requisition to Treasury for cheque. Treasury will attach the cheque to our distribution letter and, if its usual promptness is carried out, the actual mailing to the mohter of the letter and cheque will be made either today or, at the latest, tomorrow.

4. We have notice from Overseas that the personal effects have been released to us. Due, however, to the present scarcity of shipping space and by reason of the volume of return of living personnel and their own effects, it is not possible to estimate when they will be received nor, by reason of the tons of effects here on hand awaiting checking, when they will be enabled to be despatched to the mother. She may be assured, however, that they will go forward to her as quickly as possible.

LMF/JN
Encl.

(L.M.Firth) Colonel,
Director of Estates.

Quebec

PICARD, H.
E.40466

St Jean de Cherbourg - 26 - Aout - 1945 -
Co Matane

Departement of National Defence Army
Division des Successions
Ottawa. Ont.

Re: Q.C. 405 - P. 18 - 336 E.D 169
Armand Soldat
No. E 40466 - Decede

RECEIVED
SEP 19 1945
DIVISION
NATIONAL REVENUE

ESTATES
BRANCH
SEP 20 1945
H. Q.
OTTAWA
NATIONAL DEFENCE

Dept. of National Revenue,
TAXATION DIVISION
RECEIVED
SEP 14 1945
INSPECTOR OF INCOME TAX
QUEBEC, QUE.

Messieurs,

J'accuse reception votre lettre avec son contenu une Cheque $ 106.29 Est-ce reellement le tout qui lui revient,

Ce que je voudrais savoir s'il n'a pas d'autres Credits qui lui reviennent, il a été 7 mois a Quebec - Et 16 mois de l'autre Cote. D'apres le salaire il devait recevoir plus que cela..

J'aimerais avoir plus de details dans ce reglements. Je n'ai pas de satisfaction, la maniere dont ce compte est reglé, Envoyez moi donc cela ~~en~~ un details complet de chaque mois, c'est-a-dire le compte detaille.

J'ai eu deux de mes enfants qui ont été sur le champ de bataille, un s'est fait tuer, l'autre est sain et sauve nous ne savons pas en grande faveur, il est regrettable que nous ayons recompensé de cette sorte, ~~si~~ s'il avait été un anglais notre part de merité aura été plus grande, mais le Canadien Francais ont lui donne le reste, quand le Canadien obtient quelque chose c'est plutôt une faveur exceptionnelle. Tâchez donc de montrer plus de generosité envers le Canadien.

Bien a vous
Madame Caroline Picard

Dept. of National Revenue,
INCOME TAX DIVISION
RECEIVED
AUG 31 1945
Inspector of Income Tax,
OTTAWA DISTRICT

32078

CERTIFICAT DE L'EXAMEN MÉDICAL

Nom en entier PICARD, Armand Lieu Quebec, P.Que.

Lieu ~~St Jean de Charlesbourg Co Matane~~ QUEBEC, P.Q. Date 7-1-43

PARTIE 1. Renseignements obtenus de la recrue.

1. Âge 21 2. Avez-vous déjà souffert de l'une quelconque des maladies suivantes?

a. Rhumatisme non
b. Tuberculose ou pleurésie non
c. Bronchite ou asthme non
d. Affection cardiaque non
e. Maladie du rein ou de la vessie non
f. Affection stomacale ou intestinale non
g. Hernie non
h. Varices non
i. Mal aux pieds non
j. Affection nasale non
k. Maladie des oreilles non
l. Maladie des yeux non
m. Convulsions non
n. Maladie nerveuse ou mentale non
o. Syphilis non
p. Gonorrhée non
q. Avez-vous déjà porté des lunettes? non
r. Touchez-vous actuellement ou avez-vous touché antérieurement une pension ou autre indemnité d'invalidité?—Si oui, donnez des détails non

Armand Picard
(Signature de la recrue)

PARTIE 2. Renseignements obtenus par l'examen médical. LA RECRUE DOIT ÊTRE DÉSHABILLÉE.

1. Marques particulières ou cicatrices (si celles-ci sont opératoires, obtenir les détails)
Cic atrice au tibia droit.
Cicatrice au front.

2. Taille 5 pieds 2¼ pouces. 3. Poids 136¼ livres

4. Teint Clair Yeux bruns
Cheveux bruns

5. Développement bon { Bon / ~~Passable~~ / ~~Médiocre~~ }

6. Tour de poitrine—Circonférence, pleine expansion 37 pouces Degré d'expansion 2½ pouces

7. Vue, droite 20/20 gauche 20/20 8. Ouie, droite c.v.20 gauche c.v.20
Avec lunettes, droite gauche

9. État de la bouche et des dents Dentier partiel en haut.

10. Les anomalies (congénitales et pathologiques) constatées lors de l'examen sont les suivantes:
Souffle meso-systolique sus apexien sans irradiation.
Urines, oreilles, reflexes: Normaux.
X-RAY CHEST - NEGATIVE 39- J. Hale Lt Col. major

CERTIFIED TRUE COPY

PARTIE 3.

Nous les examinateurs, ne trouvons aucune trace des maladies énumérées dans la question 2 de la partie I, sauf ce qui est mentionné dans les observations. Nous avons examiné la recrue conformément aux instructions de la brochure "Aptitudes physiques et instructions visant l'examen médical des recrues", et elle est jugée apte pour la catégorie A-1

Observations spéciales lorsque la catégorie est inférieure à A

J. Paul ROGER MAJOR RCAMC? (Président) PAUL E. COTE CAPT RCAMC (Membre) EJK. RUDD MAJOR RCAMC. (Membre)

VACCINATIONS, INOCULATIONS, COMMISSIONS, RECLASSIFICATION DE LA CATÉGORIE MÉDICALE

Date	Détails succincts et signature	Date	Détails succincts et signature
13-1-43	VACC. CAPT. RCAMC.		
13-1-43	T.A.B.T. CAPT. RCAMC.		
6-2-43	CAPT. RCAMC.		
27-2-43	3 CAPT. RCAMC.		
7-7-43	Cat A1		

N° matricule E-40466 Grade Trooper Nom PICARD Prénoms Armand

Garnison	Date d'arrivée à la garnison	Date de Admission à l'hôpital			Date de Sortie de l'hôpital			Maladie	Nombre de jours à l'hôpital	Détails sur la nature et l'origine de la maladie: dire si elle était bénigne ou grave, si elle est entièrement guérie, et si un traitement spécial a été adopté. Dans le cas des maladies vénériennes, mentionner la nature de la maladie primaire et dire si on a prescrit le mercure. Si la maladie est accidentelle, spécifier si elle fut contractée en service et si un conseil d'enquête a été tenu. Détails et dates au sujet des fausses dents et des appareils chirurgicaux fournis.	Signature du médecin
		Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année				
Lauzon, P.Q.	21-1-43	9	2	43	12	2	43	Grippe.	3	Ricin, Sul/zole, Stokes, (Hop. Militaire Lauzon,	J. P. Lamoureux

Pour les inscriptions supplémentaires, se servir de M.F.M. 1 et 2 (b) (Fr.)